90201

CONGRATULATIONS ON YOUR NEW BBQ STATION



USER MANUAL | GEBRAUCHSANWEISUNG | MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USO | MANUALE D'USO | BRUGERVEJLEDNING | BRUKSANVISNING | BRUKSANVISNING
NOTENDAHANDBÓK | INSTRUKCJA OBSŁUGI | GEBRUIKSAANWIJZING | MANUAL DO UTILIZADOR
KASUTUSJUHEND | KÄYTTÖOPAS | MANUAL DE UTILIZARE | KORISNIČKI PRIRUČNIK
NAUDOTOJO VADOVAS | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | NAVODILA ZA UPORABO
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA | FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV | KULLANICI KILAVUZU
Εγχειρίδιο χρήστη | Ръководство за потребителя
Lietotāja rokasgrāmata | מדריך למשתמש | دليل المستخدم

العربية

cozze®

FIND A VIDEO ON HOW TO ASSEMBLE THE TABLE AT COZZEBBQ.COM/ASSEMBLY

TABLE OF CONTENTS

EN	England	**4**
DE	Germany	**6**
FR	France	**8**
ES	Spain	**10**
IT	Italy	**12**
DK	Denmark	**14**
NO	Norway	**16**
SE	Sweden	**18**
IS	Iceland	**20**
PL	Poland	**22**
NL	Netherlands	**24**
PT	Portugal	**26**
EST	Estonia	**28**
FI	Finland	**30**
GR	Greece	**32**
RO	Romania	**34**
HR	Croatia	**36**
BG	Bulgaria	**38**
LV	Latvia	**40**
LT	Lithuania	**42**
SK	Slovakia	**44**
SLO	Slovenia	**46**
CZ	The Czech Republic	**48**
HU	Hungary	**50**
HE	Hebrew	**52**
TR	Türkiye	**54**
العربية	Arabic	**56**

BBQ STATION

EN - USER MANUAL

Congratulations on your purchase of the Cozze BBQ Station.

You have chosen a high-quality product designed to deliver excellent functionality, durability, and style. To ensure many years of safe and enjoyable use, please read and follow this user manual carefully. Proper assembly, maintenance, and use will help keep your Station in optimal condition for years to come.

Thank you for choosing Cozze.

WARNING! FOR YOUR SAFETY

Read the instructions carefully before using the product, save them for future reference, and observe all safety instructions.

Ensure that your product is properly installed, assembled, maintained and serviced in accordance with these instructions. Failure to follow these instructions may result in serious bodily injury and/or property damage. If you have any questions concerning the assembly or operation of this product, please consult your dealer, supplier, manufacturer or agent.

CAUTION

Improper use may cause danger.

Please read the assembly instructions carefully. The product must be properly installed according to the assembly instructions.

Do not use the product if any parts are missing or unavailable.

Place the product in a location where it is protected from direct water exposure.

There must be no flammable materials within a distance of 1 meter from the back, top, or sides of the product when the product is used with, for example, a pizza oven, plancha, grill, or other barbecue device.

The product must be placed on level surface during cooking.

USE AND CHARACTERISTICS

This product is a mobile unit designed for use with your pizza oven, plancha, grill or other barbeque device and is intended for outdoor use only.

The product is intended for private use only.

The product is not intended for commercial use.

Any other use or modification of the product is considered improper and may cause serious danger; therefore, do not modify the product.

The castors have been fitted to this unit to allow easy maneuverability.

Do not move the product during cooking.

The product must be kept away from flammable materials during cooking.

Warning: Accessible parts may become very hot during cooking. Keep young children away.

MAINTENANCE AND PROTECTION

To prevent rust formation and extend the lifespan of the Station, the following maintenance and protection measures should be followed when the product is not in use — especially during the winter months or extended periods of inactivity. We recommend cleaning the product frequently – ideally after each use – to maintain its appearance and prevent long-term damage.

1. Cleaning The Product: Use clean water or neutral cleaning agents only. Avoid strong acids, alkalis, or harsh chemical cleaners.

- Fat Residues: To remove fat residues, gently scrub with the soft side of a sponge to avoid scratching the surface.
- Black Steel Surfaces: Clean using a mild detergent or a baking soda and hot water solution. Rinse and dry thoroughly.

2. Drying After Cleaning: Immediately after washing, use a damp cloth to remove water and any scale buildup. Follow with a clean, dry cotton cloth to ensure the surface is completely dry.

3. Protection During Long-Term Storage: When not in use, the product should be stored under a roof or covered with a protective cover to avoid prolonged exposure to rain or snow. If the product comes into contact with rain or snow, it should be cleaned and dried immediately.

4. Ensure Proper Ventilation: The product should be placed in a well-ventilated area whenever possible. If a cover is used, it is recommended to remove it periodically (every 1–2 weeks) to prevent imbalances in temperature and humidity, which can lead to rust formation.

DISPOSAL

This product must not be disposed of with unsorted household waste.

Hand in the product at a designated recycling collection point. Proper disposal helps conserve resources and protect the environment.

For more information, please contact the local authorities.

BBQ STATION

DE - BENUTZERHANDBUCH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Cozze BBQ Station.

Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden, das hervorragende Funktionalität, Langlebigkeit und Stil bietet. Um viele Jahre sicheren und angenehmen Gebrauchs zu gewährleisten, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie es genau. Eine sachgemäße Montage, Wartung und Nutzung tragen dazu bei, dass Ihre Station viele Jahre in optimalem Zustand bleibt.

Vielen Dank, dass Sie sich für Cozze entschieden haben.

WARNUNG! ZU IHRER SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, bewahren Sie sie für die Zukunft auf und beachten Sie alle Sicherheitshinweise.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Produkt gemäß diesen Anweisungen ordnungsgemäß installiert, montiert, gewartet und instandgehalten wird. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Wenn Sie Fragen zur Montage oder zum Betrieb dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, Lieferanten, Hersteller oder Vertreter.

VORSICHT

Unsachgemäße Verwendung kann gefährlich sein.

Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig. Das Produkt muss gemäß der Montageanleitung korrekt installiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder nicht verfügbar sind.

Stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem es vor direkter Wassereinwirkung geschützt ist.

Es dürfen sich keine brennbaren Materialien in einem Abstand von weniger als 1 Meter hinter, oberhalb oder seitlich des Produkts befinden, wenn dieses zusammen mit z. B. einem Pizzaofen, einer Plancha, einem Grill oder einem anderen Barbecue-Gerät verwendet wird.

Das Produkt muss während des Kochens auf einer ebenen Fläche stehen.

VERWENDUNG UND EIGENSCHAFTEN

Dieses Produkt ist eine mobile Einheit, die für die Verwendung mit Ihrem Pizzaofen, Plancha, Grill oder einem anderen Barbecue-Gerät entwickelt wurde und ausschließlich für den Außenbereich bestimmt ist.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Jegliche andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als unsachgemäß und kann ernsthafte Gefahren verursachen; verändern Sie das Produkt daher nicht.

Die Rollen sind an dieser Einheit angebracht, um eine einfache Manövrierbarkeit zu ermöglichen.

Bewegen Sie das Produkt nicht während des Kochens.

Das Produkt muss während des Kochens von brennbaren Materialien ferngehalten werden.

Warnung: Zugängliche Teile können während des Kochens sehr heiß werden. Halten Sie kleine Kinder fern.

WARTUNG UND SCHUTZ

TUm Rostbildung zu verhindern und die Lebensdauer der Station zu verlängern, sollten die folgenden Wartungs- und Schutzmaßnahmen beachtet werden, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist – insbesondere während der Wintermonate oder bei längeren Stillstandszeiten. Wir empfehlen, das Produkt regelmäßig zu reinigen – idealerweise nach jedem Gebrauch – um sein Aussehen zu erhalten und Langzeitschäden zu vermeiden.

1. Reinigung des Produkts: Verwenden Sie nur klares Wasser oder neutrale Reinigungsmittel. Vermeiden Sie starke Säuren, Laugen oder aggressive chemische Reiniger.

- Fettrückstände: Um Fettrückstände zu entfernen, reinigen Sie die Oberfläche vorsichtig mit der weichen Seite eines Schwamms, um Kratzer zu vermeiden.
- Oberflächen aus Schwarzstahl: Mit einem milden Reinigungsmittel oder einer Mischung aus Natron und heißem Wasser reinigen. Gründlich abspülen und trocknen.

2. Trocknung nach der Reinigung: Verwenden Sie unmittelbar nach dem Waschen ein feuchtes Tuch, um Wasser und eventuelle Kalkablagerungen zu entfernen. Trocknen Sie anschließend mit einem sauberen, trockenen Baumwolltuch, um sicherzustellen, dass die Oberfläche vollständig trocken ist.

3. Schutz bei längerer Lagerung: Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, sollte es überdacht oder mit einer Schutzhülle abgedeckt aufbewahrt werden, um eine längere Einwirkung von Regen oder Schnee zu vermeiden. Kommt das Produkt dennoch mit Regen oder Schnee in Kontakt, muss es sofort gereinigt und getrocknet werden.

4. Für ausreichende Belüftung sorgen: Das Produkt sollte möglichst an einem gut belüfteten Ort stehen. Wird eine Abdeckung verwendet, empfiehlt es sich, diese regelmäßig (alle 1–2 Wochen) zu entfernen, um Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen zu vermeiden, die zur Rostbildung führen können.

ENTSORGUNG

Dieses Produkt darf nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Geben Sie das Produkt an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für Recycling ab. Eine sachgerechte Entsorgung trägt zur Ressourcenschonung und zum Umweltschutz bei.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

BBQ STATION

FR - MANUEL D'UTILISATION

Félicitations pour votre achat de la Cozze BBQ Station.

Vous avez choisi un produit de haute qualité, conçu pour offrir une excellente fonctionnalité, durabilité et esthétique. Afin de garantir de nombreuses années d'utilisation sûre et agréable, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre ses instructions. Un montage, un entretien et une utilisation appropriés permettront de maintenir votre Station en parfait état pendant de nombreuses années.

Merci d'avoir choisi Cozze.

AVERTISSEMENT ! POUR VOTRE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit, conservez-les pour référence future et respectez toutes les consignes de sécurité.

Assurez-vous que votre produit est correctement installé, assemblé, entretenu et révisé conformément à ces instructions. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels. Si vous avez des questions concernant l'assemblage ou l'utilisation de ce produit, veuillez consulter votre revendeur, fournisseur, fabricant ou agent.

ATTENTION

Une mauvaise utilisation peut être dangereuse.

Veuillez lire attentivement les instructions de montage. Le produit doit être correctement installé conformément aux instructions.

N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou indisponibles.

Placez le produit à un endroit protégé d'une exposition directe à l'eau.

Aucun matériau inflammable ne doit se trouver à moins d'un mètre à l'arrière, au-dessus ou sur les côtés du produit lorsqu'il est utilisé avec, par exemple, un four à pizza, une plancha, un gril ou tout autre appareil de barbecue.

Le produit doit être placé sur une surface plane lors de la cuisson.

UTILISATION ET CARACTÉRISTIQUES

Ce produit est une unité mobile conçue pour être utilisée avec votre four à pizza, plancha, gril ou autre appareil de barbecue et est destiné uniquement à une utilisation en extérieur.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé.

Le produit n'est pas conçu pour un usage commercial.

Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et peut être dangereuse ; par conséquent, n'apportez aucune modification au produit.

Les roulettes ont été installées sur cette unité afin de faciliter son déplacement.

Ne déplacez pas le produit pendant la cuisson.

Le produit doit être tenu à l'écart de tout matériau inflammable pendant la cuisson.

Avertissement : Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes pendant la cuisson. Tenez les jeunes enfants à l'écart.

ENTRETIEN ET PROTECTION

Afin de prévenir la formation de rouille et de prolonger la durée de vie de la Station, les mesures d'entretien et de protection suivantes doivent être respectées lorsque le produit n'est pas utilisé — en particulier pendant les mois d'hiver ou lors de longues périodes d'inactivité. Nous recommandons de nettoyer fréquemment le produit — idéalement après chaque utilisation — afin de maintenir son apparence et d'éviter des dommages à long terme.

1. Nettoyage du produit : Utilisez uniquement de l'eau claire ou des agents de nettoyage neutres. Évitez les acides forts, les alcalis ou les nettoyants chimiques agressifs.

- Résidus de graisse : Pour enlever les résidus de graisse, frottez doucement avec le côté doux d'une éponge afin de ne pas rayer la surface.
- Surfaces en acier noir : Nettoyez avec un détergent doux ou une solution de bicarbonate de soude et d'eau chaude. Rincez et séchez soigneusement.

2. Séchage après nettoyage : Immédiatement après le lavage, utilisez un chiffon humide pour enlever l'eau et les éventuels dépôts de calcaire. Essuyez ensuite avec un chiffon en coton propre et sec afin de vous assurer que la surface est complètement sèche.

3. Protection pendant un stockage prolongé : Lorsque le produit n'est pas utilisé, il doit être entreposé sous un abri ou recouvert d'une housse de protection afin d'éviter une exposition prolongée à la pluie ou à la neige. Si le produit entre en contact avec la pluie ou la neige, il doit être nettoyé et séché immédiatement.

4. Assurer une bonne ventilation : Le produit doit être placé dans un endroit bien ventilé autant que possible. Si une housse est utilisée, il est recommandé de la retirer périodiquement (toutes les 1 à 2 semaines) afin d'éviter des déséquilibres de température et d'humidité pouvant entraîner la formation de rouille.

ÉLIMINATION

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers non triés.

Remettez le produit dans un point de collecte de recyclage désigné. Un traitement approprié permet de préserver les ressources et de protéger l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales.

BBQ STATION

ES - MANUAL DE USUARIO

Felicitaciones por su compra de la Cozze BBQ Station.

Ha elegido un producto de alta calidad, diseñado para ofrecer una excelente funcionalidad, durabilidad y estilo. Para garantizar muchos años de uso seguro y agradable, lea y siga atentamente este manual de usuario. Un montaje, un mantenimiento y un uso adecuados ayudarán a mantener su Station en óptimas condiciones durante muchos años.

Gracias por elegir Cozze.

¡ADVERTENCIA! PARA SU SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto, guárdelas para futuras consultas y respete todas las instrucciones de seguridad.

Asegúrese de que el producto esté correctamente instalado, ensamblado, mantenido y revisado de acuerdo con estas instrucciones. No seguir estas instrucciones puede provocar lesiones graves y/o daños materiales. Si tiene alguna pregunta sobre el montaje o el funcionamiento de este producto, consulte a su distribuidor, proveedor, fabricante o representante.

PRECAUCIÓN

Un uso inadecuado puede causar peligro.

Lea atentamente las instrucciones de montaje. El producto debe instalarse correctamente de acuerdo con dichas instrucciones.

No utilice el producto si faltan piezas o no están disponibles.

Coloque el producto en un lugar protegido de la exposición directa al agua.

No debe haber materiales inflamables a menos de 1 metro de la parte trasera, superior o laterales del producto cuando se utilice con, por ejemplo, un horno de pizza, una plancha, una parrilla u otro dispositivo de barbacoa.

El producto debe colocarse sobre una superficie nivelada durante la cocción.

USO Y CARACTERÍSTICAS

Este producto es una unidad móvil diseñada para usarse con su horno de pizza, plancha, parrilla u otro dispositivo de barbacoa y está destinado únicamente para uso en exteriores.

El producto está destinado solo para uso privado.

El producto no está diseñado para uso comercial.

Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado y puede ser peligroso; por lo tanto, no modifique el producto.

Las ruedas han sido incorporadas en esta unidad para facilitar su movilidad.

No mueva el producto durante la cocción.

El producto debe mantenerse alejado de materiales inflamables durante la cocción.

Advertencia: Las partes accesibles pueden volverse muy calientes durante la cocción. Mantenga a los niños pequeños alejados.

MANTENIMIENTO Y PROTECCIÓN

Para prevenir la formación de óxido y prolongar la vida útil de la Station, deben seguirse las siguientes medidas de mantenimiento y protección cuando el producto no esté en uso, especialmente durante los meses de invierno o períodos prolongados de inactividad. Recomendamos limpiar el producto con frecuencia —idealmente después de cada uso— para mantener su apariencia y evitar daños a largo plazo.

1. Limpieza del producto: Use solo agua limpia o agentes de limpieza neutros. Evite ácidos fuertes, álcalis o limpiadores químicos agresivos.

- Residuos de grasa: Para eliminar residuos de grasa, frote suavemente con el lado suave de una esponja para evitar rayar la superficie.
- Superficies de acero negro: Limpie usando un detergente suave o una solución de bicarbonato de sodio y agua caliente. Enjuague y seque bien.

2. Secado después de la limpieza: Inmediatamente después del lavado, utilice un paño húmedo para eliminar el agua y cualquier acumulación de cal. A continuación, seque con un paño de algodón limpio y seco para asegurarse de que la superficie esté completamente seca.

3. Protección durante el almacenamiento prolongado: Cuando no se utilice, el producto debe guardarse bajo techo o cubrirse con una funda protectora para evitar la exposición prolongada a la lluvia o la nieve. Si el producto entra en contacto con la lluvia o la nieve, debe limpiarse y secarse inmediatamente.

4. Asegurar una ventilación adecuada: El producto debe colocarse en un área bien ventilada siempre que sea posible. Si se utiliza una funda, se recomienda retirarla periódicamente (cada 1–2 semanas) para evitar desequilibrios de temperatura y humedad que puedan provocar la formación de óxido.

ELIMINACIÓN

Este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos no clasificados.

Entrégue el producto en un punto de recogida de reciclaje designado. Una eliminación adecuada ayuda a conservar los recursos y proteger el medio ambiente.

Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

BBQ STATION

IT - MANUALE D'USO

Congratulazioni per l'acquisto della Cozze BBQ Station.

Avete scelto un prodotto di alta qualità, progettato per offrire eccellente funzionalità, durata e stile. Per garantire molti anni di utilizzo sicuro e piacevole, leggete attentamente e seguite questo manuale d'uso. Un corretto montaggio, manutenzione e utilizzo aiuteranno a mantenere la vostra Station in condizioni ottimali per molti anni.

Grazie per aver scelto Cozze.

AVVERTENZA! PER LA VOSTRA SICUREZZA

Leggete attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto, conservatele per future consultazioni e rispettate tutte le indicazioni di sicurezza.

Assicuratevi che il prodotto sia correttamente installato, assemblato, mantenuto e revisionato in conformità con queste istruzioni. La mancata osservanza di tali istruzioni può causare gravi lesioni personali e/o danni materiali. In caso di dubbi sul montaggio o sul funzionamento del prodotto, rivolgetevi al vostro rivenditore, fornitore, produttore o agente.

ATTENZIONE

Un uso improprio può essere pericoloso.

Leggete attentamente le istruzioni di montaggio. Il prodotto deve essere installato correttamente secondo le istruzioni.

Non utilizzate il prodotto se mancano parti o se non sono disponibili.

Collocate il prodotto in un luogo protetto dall'esposizione diretta all'acqua.

Non devono esserci materiali infiammabili entro 1 metro dalla parte posteriore, superiore o laterale del prodotto quando viene utilizzato con, ad esempio, un forno per pizza, una plancha, una griglia o un altro dispositivo per barbecue.

Il prodotto deve essere posizionato su una superficie piana durante la cottura.

USO E CARATTERISTICHE

Questo prodotto è un'unità mobile progettata per l'uso con il vostro forno per pizza, plancha, grill o altro dispositivo da barbecue ed è destinata esclusivamente all'uso esterno.

Il prodotto è destinato solo ad uso privato.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e può essere pericoloso; pertanto, non modificate il prodotto.

Le ruote sono state montate su questa unità per consentire una facile manovrabilità.

Non spostate il prodotto durante la cottura.

Il prodotto deve essere tenuto lontano da materiali infiammabili durante la cottura.

Avvertenza: Le parti accessibili possono diventare molto calde durante la cottura. Tenete i bambini piccoli lontani.

MANUTENZIONE E PROTEZIONE

Per prevenire la formazione di ruggine e prolungare la durata della Station, devono essere seguite le seguenti misure di manutenzione e protezione quando il prodotto non è in uso — in particolare durante i mesi invernali o nei periodi di inattività prolungata. Si raccomanda di pulire frequentemente il prodotto — idealmente dopo ogni utilizzo — per mantenerne l'aspetto ed evitare danni a lungo termine.

1. Pulizia del prodotto: Utilizzare solo acqua pulita o detergenti neutri. Evitare acidi forti, alcali o detergenti chimici aggressivi.

- Residui di grasso: Per rimuovere i residui di grasso, strofinare delicatamente con il lato morbido di una spugna per non graffiare la superficie.
- Superfici in acciaio nero: Pulire con un detergente delicato o una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua calda. Sciacquare e asciugare accuratamente.

2. Asciugatura dopo la pulizia: Subito dopo il lavaggio, utilizzare un panno umido per rimuovere l'acqua ed eventuali depositi di calcare. Successivamente, asciugare con un panno di cotone pulito e asciutto per garantire che la superficie sia completamente asciutta.

3. Protezione durante lo stoccaggio a lungo termine: Quando non viene utilizzato, il prodotto deve essere conservato sotto un tetto o coperto con una copertura protettiva per evitare una prolungata esposizione a pioggia o neve. Se il prodotto entra in contatto con pioggia o neve, deve essere pulito e asciugato immediatamente.

4. Garantire una corretta ventilazione: Il prodotto deve essere collocato in un'area ben ventilata, ove possibile. Se viene utilizzata una copertura, si consiglia di rimuoverla periodicamente (ogni 1–2 settimane) per evitare squilibri di temperatura e umidità che possono causare la formazione di ruggine.

SMALTIMENTO

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici non differenziati.

Consegnare il prodotto a un punto di raccolta per il riciclaggio designato. Un corretto smaltimento contribuisce a conservare le risorse e a proteggere l'ambiente.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali..

BBQ STATION

DK - BRUGERMANUAL

Tillykke med dit køb af Cozze BBQ Station.

Du har valgt et kvalitetsprodukt, der er designet til at levere fremragende funktionalitet, holdbarhed og stil. For at sikre mange års sikker og fornøjelig brug, bedes du læse og følge denne brugermanual omhyggeligt. Korrekt samling, vedligeholdelse og brug vil hjælpe med at holde din Station i optimal stand i mange år fremover.

Tak fordi du valgte Cozze.

ADVARSEL! FOR DIN SIKKERHED

Læs instruktionerne grundigt, før du bruger produktet, gem dem til fremtidig reference, og følg alle sikkerhedsinstruktioner.

Sørg for, at dit produkt er korrekt installeret, samlet, vedligeholdt og serviceret i overensstemmelse med disse instruktioner. Undladelse af at følge disse instruktioner kan resultere i alvorlig personskade og/eller materiel skade. Hvis du har spørgsmål vedrørende samling eller brug af dette produkt, bedes du kontakte din forhandler, leverandør, producent eller agent.

FORSIGTIG

Forkert brug kan være farlig.

Læs venligst samleinstruktionerne grundigt. Produktet skal være korrekt installeret i henhold til samleinstruktionerne.

Brug ikke produktet, hvis dele mangler eller ikke er tilgængelige.

Placer produktet et sted, hvor det er beskyttet mod direkte vandpåvirkning.

Der må ikke være brandbare materialer inden for en afstand af 1 meter fra bagsiden, toppen eller siderne af produktet, når det bruges sammen med f.eks. en pizzaovn, plancha, grill eller andet barbecueudstyr.

Produktet skal placeres på en plan overflade under madlavning.

BRUG OG EGENSKABER

Dette produkt er en mobil enhed, designet til brug sammen med din pizzaovn, plancha, grill eller andet barbecue-udstyr, og er kun beregnet til udendørs brug.

Produktet er udelukkende beregnet til privat brug.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som forkert og kan være farlig; ændr derfor ikke produktet.

Hjulene er monteret på enheden for at lette flytning.

Flyt ikke produktet under madlavning.

Produktet skal holdes væk fra brandbare materialer under madlavning.

Advarsel: Tilgængelige dele kan blive meget varme under madlavning. Hold små børn væk.

VEDLIGEHOLDELSE OG BESKYTTELSE

For at forhindre rustdannelse og forlænge Stationens levetid skal følgende vedligeholdelses- og beskyttelsestiltag følges, når produktet ikke er i brug — især i vintermånederne eller ved længere tids inaktivitet. Vi anbefaler at rengøre produktet ofte — helst efter hver brug — for at bevare udseendet og undgå skader på længere sigt.

1. Rengøring af produktet: Brug kun rent vand eller neutrale rengøringsmidler. Undgå stærke syrer, baser eller aggressive kemiske rengøringsmidler.

- Fedtstoffer: For at fjerne fedtrester, skrub forsigtigt med den bløde side af en svamp for at undgå ridser i overfladen.
- Overflader i sort stål: Rengør med et mildt rengøringsmiddel eller en opløsning af natron og varmt vand. Skyl og tør grundigt.

2. Tørring efter rengøring: Brug straks efter vask en fugtig klud til at fjerne vand og eventuelle kalkaflejringer. Tør derefter over med en ren, tør bomuldsklud for at sikre, at overfladen er helt tør.

3. Beskyttelse under langtidsopbevaring: Når produktet ikke er i brug, bør det opbevares under tag eller dækkes med et beskyttelsesovertræk for at undgå længerevarende udsættelse for regn eller sne. Hvis produktet kommer i kontakt med regn eller sne, skal det rengøres og tørres straks.

4. Sørg for korrekt ventilation: Produktet bør om muligt placeres i et godt ventileret område. Hvis der anvendes et overtræk, anbefales det at fjerne det med jævne mellemrum (hver 1–2 uge) for at undgå ubalancer i temperatur og fugtighed, som kan føre til rustdannelse.

BORTSKAFFELSE

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald.

Aflever produktet på en godkendt genbrugsstation. Korrekt bortskaffelse hjælper med at bevare ressourcer og beskytte miljøet.

For yderligere information, kontakt venligst de lokale myndigheder.

BBQ STATION

NO - BRUKERHÅNDBOK

Gratulerer med kjøpet av Cozze BBQ Station.

Du har valgt et kvalitetsprodukt som er utviklet for å gi utmerket funksjonalitet, holdbarhet og stil. For å sikre mange år med trygg og hyggelig bruk, vennligst les og følg denne bruksanvisningen nøye. Riktig montering, vedlikehold og bruk vil bidra til å holde din Station i optimal stand i mange år fremover.

Takk for at du valgte Cozze.

ADVARSEL! FOR DIN SIKKERHET

Les instruksjonene nøye før du bruker produktet, oppbevar dem for fremtidig referanse og følg alle sikkerhetsinstruksjoner.

Sørg for at produktet er korrekt installert, montert, vedlikeholdt og servet i henhold til disse instruksjonene. Manglende overholdelse kan føre til alvorlig personskade og/eller materiell skade. Hvis du har spørsmål om montering eller bruk av dette produktet, vennligst kontakt din forhandler, leverandør, produsent eller agent.

FORSIKTIG

Feil bruk kan være farlig.

Les monteringsanvisningen nøye. Produktet må installeres korrekt i henhold til instruksjonene.

Ikke bruk produktet dersom deler mangler eller ikke er tilgjengelige.

Plasser produktet på et sted som er beskyttet mot direkte vannpåvirkning.

Det må ikke være brennbare materialer innen en avstand på 1 meter fra baksiden, toppen eller sidene av produktet når det brukes sammen med for eksempel en pizzaovn, plancha, grill eller annet grillutstyr.

Produktet må stå på en plan overflate under matlaging.

BRUK OG EGENSKAPER

Dette produktet er en mobil enhet designet for bruk med din pizzaovn, plancha, grill eller annet barbecue-utstyr, og er kun beregnet for utendørs bruk.

Produktet er kun tiltenkt privat bruk.

Produktet er ikke beregnet for kommersiell bruk.

Enhver annen bruk eller endring av produktet anses som feilaktig og kan være farlig; ikke modifiser produktet.

Hjulene er montert på enheten for å gjøre den enkel å flytte.

Ikke flytt produktet under matlaging.

Produktet må holdes unna brennbare materialer under bruk.

Advarsel: Tilgjengelige deler kan bli svært varme under matlaging. Hold små barn unna.

VEDLIKEHOLD OG BESKYTTELSE

For å forhindre rustdannelse og forlenge levetiden til Station, bør følgende vedlikeholds- og beskyttelsestiltak følges når produktet ikke er i bruk — spesielt i vintermånedene eller ved lengre perioder med inaktivitet. Vi anbefaler å rengjøre produktet ofte — helst etter hver bruk — for å opprettholde utseendet og unngå langvarige skader..

1. Rengjøring av produktet: Bruk kun rent vann eller nøytrale rengjøringsmidler. Unngå sterke syrer, baser eller aggressive kjemiske rengjøringsmidler.

- Fettrester: For å fjerne fett, skrubb forsiktig med den myke siden av en svamp for å unngå å ripe opp overflaten.
- Overflater i sort stål: Rengjør med et mildt vaskemiddel eller en løsning av natron og varmt vann. Skyll og tørk grundig.

2. Tørking etter rengjøring: Bruk umiddelbart etter vask en fuktig klut for å fjerne vann og eventuelle kalkavleiringer. Tørk deretter med en ren, tørr bomullsklut for å sikre at overflaten er helt tørr.

3. Beskyttelse ved langtidslagring: Når produktet ikke er i bruk, bør det oppbevares under tak eller dekkes med et beskyttelsestrekk for å unngå langvarig eksponering for regn eller snø. Dersom produktet kommer i kontakt med regn eller snø, må det rengjøres og tørkes umiddelbart.

4. Sørg for god ventilasjon: Produktet bør plasseres i et godt ventilert område når det er mulig. Dersom et trekk brukes, anbefales det å fjerne det med jevne mellomrom (hver 1–2 uke) for å unngå ubalanse i temperatur og fuktighet, som kan føre til rust.

AVHENDING

Dette produktet må ikke kastes sammen med usortert husholdningsavfall.

Lever produktet på et godkjent gjenvinningspunkt. Riktig avhending bidrar til å bevare ressurser og beskytte miljøet.

For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter.

BBQ STATION

SV - ANVÄNDARMANUAL

Grattis till ditt köp av Cozze BBQ Station.

Du har valt en högkvalitativ produkt som är utformad för att ge utmärkt funktionalitet, hållbarhet och stil. För att säkerställa många år av säker och trevlig användning, läs och följ denna bruksanvisning noggrant. Korrekt montering, underhåll och användning hjälper till att hålla din Station i optimalt skick i många år framöver.

Tack för att du valde Cozze.

WARNING! FOR YOUR SAFETY

VARNING! FÖR DIN SÄKERHET

Läs instruktionerna noggrant innan du använder produkten, spara dem för framtida bruk och följ alla säkerhetsföreskrifter.

Se till att produkten är korrekt installerad, monterad, underhållen och servad enligt dessa instruktioner. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i allvarliga personskador och/eller materiella skador. Om du har frågor om montering eller användning av denna produkt, kontakta din återförsäljare, leverantör, tillverkare eller agent.

OBS!

Felaktig användning kan vara farlig.

Läs monteringsanvisningarna noggrant. Produkten måste monteras korrekt enligt instruktionerna.

Använd inte produkten om delar saknas eller inte finns tillgängliga.

Placera produkten på en plats som är skyddad mot direkt vattenpåverkan.

Det får inte finnas brännbara material inom ett avstånd på 1 meter från baksidan, ovansidan eller sidorna av produkten när den används tillsammans med exempelvis en pizzaugn, plancha, grill eller annan barbecueutrustning.

Produkten måste placeras på en plan yta under matlagningt.

ANVÄNDNING OCH EGENSKAPER

Denna produkt är en mobil enhet avsedd att användas med din pizzaugn, plancha, grill eller annan barbecue-enhet och är endast avsedd för utomhusbruk.

Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och kan vara farlig; modifiera därför inte produkten.

Hjulen har monterats på enheten för att underlätta förflyttning.

Flytta inte produkten under matlagning.

Produkten måste hållas borta från brännbara material under användning.

Varning: Tillgängliga delar kan bli mycket varma under matlagning. Håll små barn på avstånd.

UNDERHÅLL OCH SKYDD

För att förhindra rostbildning och förlänga Stationens livslängd bör följande underhålls- och skyddsåtgärder följas när produkten inte används — särskilt under vintermånaderna eller vid längre perioder av inaktivitet. Vi rekommenderar att rengöra produkten ofta — helst efter varje användning — för att bevara dess utseende och undvika långsiktiga skador.

1. Rengöring av produkten: Använd endast rent vatten eller neutrala rengöringsmedel. Undvik starka syror, baser eller aggressiva kemiska rengöringsmedel.

- Fettrester: För att ta bort fett, skrubba försiktigt med den mjuka sidan av en svamp för att undvika repor på ytan.
- Ytor av svart stål: Rengör med ett milt rengöringsmedel eller en lösning av bikarbonat och varmt vatten. Skölj och torka noggrant.

2. Torkning efter rengöring: Använd omedelbart efter tvätt en fuktig trasa för att ta bort vatten och eventuella kalkavlagringar. Torka därefter med en ren, torr bomullstrasa för att säkerställa att ytan är helt torr.

3. Skydd vid långtidsförvaring: När produkten inte används bör den förvaras under tak eller täckas med ett skydd för att undvika långvarig exponering för regn eller snö. Om produkten kommer i kontakt med regn eller snö måste den rengöras och torkas omedelbart.

4. Säkerställ god ventilation: Produkten bör placeras i ett välventilerat område när det är möjligt. Om ett skydd används rekommenderas att det tas bort med jämna mellanrum (var 1–2 vecka) för att undvika obalanser i temperatur och fuktighet som kan leda till rostbildning.

AVFALLSHANTERING

Denna produkt får inte kasseras tillsammans med osorterat hushållsavfall.

Lämna produkten vid en godkänd återvinningsstation. Korrekt avfallshantering bidrar till att bevara resurser och skydda miljön.

För mer information, kontakta lokala myndigheter.

BBQ STATION

IS - NOTENDAHANDBÓK

Til hamingju með kaupin á Cozze BBQ Station.

Þú hefur valið hágæða vöru sem er hönnuð til að veita framúrskarandi virkni, endingargildi og stíl. Til að tryggja mörg ár af öruggri og ánægjulegri notkun skaltu lesa þessar leiðbeiningar vandlega og fylgja þeim. Rétt samsetning, viðhald og notkun munu hjálpa til við að halda Station í sem bestu ástandi um ókomin ár.

Takk fyrir að velja Cozze.

VIÐVÖRUN! FYRIR ÖRYGGI ÞITT

Lestu leiðbeiningarnar vandlega áður en varan er notuð, geymdu þær til framtíðar og fylgdu öllum öryggisreglum.

Gakktu úr skugga um að varan sé rétt uppsett, samsett, viðhaldið og þjónustað í samræmi við þessar leiðbeiningar. Ef leiðbeiningum er ekki fylgt getur það leitt til alvarlegra slysa og/eða eignatjóns. Ef þú hefur spurningar varðandi samsetningu eða notkun þessarar vöru skaltu hafa samband við söluaðila, birgi, framleiðanda eða umboðsaðila.

AÐGÆSLA

Röng notkun getur verið hættuleg.

Lestu samsetningarleiðbeiningar vandlega. Varan verður að vera rétt uppsett samkvæmt leiðbeiningum.

Ekki nota vöruna ef íhlutir vantar eða eru ekki tiltækir.

Settu vöruna á stað sem er varið gegn beinni vatnsútsetningu.

Engin eldfim efni mega vera innan við 1 metra frá baki, toppi eða hliðum vöru þegar hún er notuð með t.d. pizzuofni, plancha, grilli eða öðru grillbúnaði.

Varan verður að standa á sléttu undirlagi við matreiðslu.

NOTKUN OG EIGINLEIKAR

Þessi vara er færanleg eining sem hönnuð er til notkunar með pizzaugninum þínum, plancha, grilli eða öðru barbecue-tæki og er eingöngu ætluð til notkunar utandyra.

Varan er aðeins ætluð til einkanota.

Varan er ekki ætluð til atvinnunota.

Önnur notkun eða breyting á vörunni telst röng og getur verið hættuleg; ekki breyta vörunni.

Hjól hafa verið sett á eininguna til að auðvelda færslu.

Ekki færa vöruna meðan á eldun stendur.

Varan verður að vera í burtu frá eldfimum efnum meðan á eldun stendur.

Viðvörun: Aðgengilegir hlutar geta orðið mjög heitir við eldun. Haldið börnum frá.

VIÐHALD OG VÖRN

Til að koma í veg fyrir ryðmyndun og lengja líftíma Station skulu eftirfarandi viðhalds- og varúðarráðstafanir fylgt þegar varan er ekki í notkun — sérstaklega yfir vetrarmánuðina eða við lengri hvíldartíma. Við mælum með reglulegri þrifum — helst eftir hverja notkun — til að viðhalda útliti og koma í veg fyrir skemmdir til lengri tíma.

1. Þrif á vöru: Notaðu aðeins hreint vatn eða hlutlaus hreinsiefni. Forðastu sterkar sýrur, basa eða hörð efnafræðileg hreinsiefni.

- Fituafgangar: Til að fjarlægja fituafgang skaltu nudda varlega með mjúku hlið svamps til að forðast rispur.
- Svartar stálfletir: Hreinsaðu með mildum hreinsivökva eða lausn af matarsóda og heitu vatni. Skolaðu og þurrkaðu vandlega.

2. Þurrkun eftir þrif: Strax eftir þvott skal nota rakan klút til að fjarlægja vatn og mögulegar kalkútfellingar. Þurrkið síðan með hreinum og þurrum bómullarklút til að tryggja að yfirborðið sé alveg þurrt.

3. Vörn við langtímageymslu: Þegar varan er ekki í notkun ætti hún að vera geymd undir þaki eða með hlífðardekki til að forðast langvarandi útsetningu fyrir rigningu eða snjó. Ef varan kemst í snertingu við rigningu eða snjó verður að hreinsa hana og þurrka strax.

4. Tryggja góða loftræstingu: Varan ætti að vera í vel loftræstu rými þegar það er mögulegt. Ef hlíf er notuð er mælt með að fjarlægja hana reglulega (á 1–2 vikna fresti) til að forðast ójafnvægi í hita og raka sem getur valdið ryðmyndun.

URÐUN

Þessi vara má ekki farga með ósortuðu heimilissorpi.

Skila skal vörunni á tilgreindan endurvinnslustað. Rétt förgun hjálpar til við að varðveita auðlindir og vernda umhverfið.

Fyrir frekari upplýsingar skaltu hafa samband við sveitarfélagið.

BBQ STATION

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gratulacje z okazji zakupu Cozze BBQ Station.

Wybrałeś produkt wysokiej jakości, zaprojektowany, aby zapewnić doskonałą funkcjonalność, trwałość i styl. Aby zagwarantować wiele lat bezpiecznego i przyjemnego użytkowania, prosimy o dokładne przeczytanie i stosowanie się do niniejszej instrukcji obsługi. Prawidłowy montaż, konserwacja i użytkowanie pomogą utrzymać Twoją Station w optymalnym stanie przez długie lata.

Dziękujemy za wybór Cozze.

OSTRZEŻENIE! DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu, zachowaj ją na przyszłość i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa.

Upewnij się, że produkt jest prawidłowo zainstalowany, zmontowany, konserwowany i serwisowany zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia. Jeśli masz pytania dotyczące montażu lub użytkowania tego produktu, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą, dostawcą, producentem lub agentem.

UWAGA

Nieprawidłowe użytkowanie może być niebezpieczne.

Proszę dokładnie przeczytać instrukcję montażu. Produkt musi być prawidłowo zainstalowany zgodnie z instrukcjami.

Nie używaj produktu, jeśli jakiekolwiek części są brakujące lub niedostępne.

Umieść produkt w miejscu chronionym przed bezpośrednim kontaktem z wodą.

Nie mogą znajdować się żadne materiały łatwopalne w odległości mniejszej niż 1 metr od tyłu, góry lub boków produktu podczas jego użytkowania z np. piecem do pizzy, planczą, grillem lub innym urządzeniem do barbecue.

Produkt musi stać na równej powierzchni podczas gotowania.

UŻYTKOWANIE I CHARAKTERYSTYKA

Ten produkt jest jednostką mobilną zaprojektowaną do użytku z piecem do pizzy, planczą, grillem lub innym urządzeniem do barbecue i jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Jakiekolwiek inne zastosowanie lub modyfikacja produktu uważa się za niewłaściwe i może być niebezpieczne; nie modyfikuj produktu.

Kółka zostały zamontowane, aby umożliwić łatwe przemieszczanie.

Nie przemieszczaj produktu podczas gotowania.

Produkt należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych podczas gotowania.

Ostrzeżenie: Dostępne elementy mogą stać się bardzo gorące podczas gotowania. Trzymaj małe dzieci z daleka.

KONSERWACJA I OCHRONA

Aby zapobiec powstawaniu rdzy i przedłużyć żywotność Station, należy przestrzegać poniższych zasad konserwacji i ochrony, gdy produkt nie jest używany — zwłaszcza zimą lub w czasie dłuższej bezczynności. Zalecamy częste czyszczenie produktu — najlepiej po każdym użyciu — aby utrzymać jego wygląd i zapobiec długotrwałym uszkodzeniom.

1. Czyszczenie produktu: Używaj wyłącznie czystej wody lub neutralnych środków czyszczących. Unikaj silnych kwasów, zasad i agresywnych detergentów chemicznych.

- Pozostałości tłuszczu: Aby usunąć tłuszcz, delikatnie szoruj miękką stroną gąbki, aby nie porysować powierzchni.
- Powierzchnie ze stali czarnej: Czyść łagodnym detergentem lub roztworem sody oczyszczonej i gorącej wody. Dokładnie spłucz i wysusz.

2. Suszenie po czyszczeniu: Natychmiast po umyciu użyj wilgotnej ściereczki, aby usunąć wodę i ewentualne osady z kamienia. Następnie wytrzyj powierzchnię czystą, suchą bawełnianą ściereczką, aby upewnić się, że jest całkowicie sucha.

3. Ochrona podczas długotrwałego przechowywania: Gdy produkt nie jest używany, należy przechowywać go pod zadaszeniem lub przykryć pokrowcem ochronnym, aby uniknąć długotrwałej ekspozycji na deszcz lub śnieg. Jeśli produkt ma kontakt z deszczem lub śniegiem, należy go natychmiast wyczyścić i wysuszyć.

4. Zapewnienie odpowiedniej wentylacji: Produkt powinien być umieszczony w dobrze wentylowanym miejscu, jeśli to możliwe. Jeśli używany jest pokrowiec, zaleca się jego okresowe zdejmowanie (co 1–2 tygodnie), aby zapobiec nierównowadze temperatury i wilgotności, która może prowadzić do powstawania rdzy.

UTYLIZACJA

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

Oddaj produkt w wyznaczonym punkcie zbiórki do recyklingu. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić zasoby i środowisko.

Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami.

BBQ STATION

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Cozze BBQ Station.

U heeft gekozen voor een hoogwaardig product dat is ontworpen om uitstekende functionaliteit, duurzaamheid en stijl te bieden. Om vele jaren veilig en plezierig gebruik te garanderen, leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volgt u de instructies op. Correcte montage, onderhoud en gebruik helpen om uw Station jarenlang in optimale conditie te houden.

Dank u voor uw keuze voor Cozze.

WAARSCHUWING! VOOR UW VEILIGHEID

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt, bewaar ze voor toekomstig gebruik en volg alle veiligheidsinstructies.

Zorg ervoor dat uw product correct is geïnstalleerd, gemonteerd, onderhouden en geserviced in overeenstemming met deze instructies. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel en/of materiële schade. Als u vragen heeft over de montage of het gebruik van dit product, raadpleeg dan uw dealer, leverancier, fabrikant of agent.

LET OP

Onjuist gebruik kan gevaarlijk zijn.

Lees de montage-instructies zorgvuldig door. Het product moet correct worden geïnstalleerd volgens de instructies.

Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of niet beschikbaar zijn.

Plaats het product op een locatie die beschermd is tegen directe blootstelling aan water.

Er mogen zich geen brandbare materialen bevinden binnen een afstand van 1 meter van de achterkant, bovenkant of zijkanten van het product wanneer het wordt gebruikt met bijvoorbeeld een pizzaoven, plancha, grill of ander barbecueapparaat.

Het product moet tijdens het koken op een vlakke ondergrond worden geplaatst.

GEBRUIK EN EIGENSCHAPPEN

Dit product is een mobiele unit die is ontworpen voor gebruik met uw pizzaoven, plancha, grill of ander barbecuetoestel en is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als onjuist beschouwd en kan gevaarlijk zijn; wijzig het product daarom niet.

De wielen zijn gemonteerd om het verplaatsen te vergemakkelijken.

Verplaats het product niet tijdens het koken.

Het product moet tijdens het koken uit de buurt van brandbare materialen worden gehouden.

Waarschuwing: Toegankelijke delen kunnen tijdens het koken zeer heet worden. Houd kleine kinderen uit de buurt.

ONDERHOUD EN BESCHERMING

Om roestvorming te voorkomen en de levensduur van de Station te verlengen, moeten de volgende onderhouds- en beschermingsmaatregelen worden gevolgd wanneer het product niet in gebruik is — vooral in de wintermaanden of tijdens langere perioden van niet-gebruik. Wij raden aan het product regelmatig schoon te maken — bij voorkeur na elk gebruik — om het uiterlijk te behouden en langdurige schade te voorkomen.

1. Reinigen van het product: Gebruik alleen schoon water of neutrale reinigingsmiddelen. Vermijd sterke zuren, basen of agressieve chemische reinigingsmiddelen.

- Vetresiduen: Om vetresten te verwijderen, wrijf voorzichtig met de zachte kant van een spons om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- Oppervlakken van zwart staal: Reinig met een mild schoonmaakmiddel of een oplossing van baking soda en heet water. Goed afspoelen en grondig drogen.

2. Drogen na reiniging: Gebruik direct na het wassen een vochtige doek om water en eventuele kalkaanslag te verwijderen. Droog vervolgens met een schone, droge katoenen doek om ervoor te zorgen dat het oppervlak volledig droog is.

3. Bescherming tijdens langdurige opslag: Wanneer het product niet wordt gebruikt, dient het onder een afdak te worden opgeslagen of te worden afgedekt met een beschermhoes om langdurige blootstelling aan regen of sneeuw te voorkomen. Als het product in contact komt met regen of sneeuw, moet het onmiddellijk worden schoongemaakt en gedroogd.

4. Zorg voor voldoende ventilatie: Het product dient indien mogelijk in een goed geventileerde ruimte te worden geplaatst. Wanneer een hoes wordt gebruikt, wordt aanbevolen deze regelmatig (elke 1–2 weken) te verwijderen om temperatuur- en vochtigheidsverschillen te voorkomen die roestvorming kunnen veroorzaken.

VERWIJDERING

Dit product mag niet samen met ongescheiden huishoudelijk afval worden weggegooid.

Lever het product in bij een aangewezen inzamelpunt voor recycling. Juiste verwijdering helpt hulpbronnen te sparen en het milieu te beschermen.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten.

BBQ STATION

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

Parabéns pela compra da Cozze BBQ Station.

Escolheu um produto de alta qualidade, concebido para oferecer excelente funcionalidade, durabilidade e estilo. Para garantir muitos anos de utilização segura e agradável, leia atentamente este manual de utilização e siga as instruções. A montagem, manutenção e utilização corretas ajudarão a manter a sua Station em ótimas condições durante muitos anos.

Obrigado por escolher a Cozze.

AVISO! PARA A SUA SEGURANÇA

Leia cuidadosamente as instruções antes de utilizar o produto, guarde-as para referência futura e respeite todas as instruções de segurança.

Certifique-se de que o produto está devidamente instalado, montado, mantido e sujeito a assistência técnica de acordo com estas instruções. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves e/ou danos materiais. Se tiver dúvidas sobre a montagem ou utilização deste produto, contacte o seu revendedor, fornecedor, fabricante ou agente.

ATENÇÃO

A utilização incorreta pode ser perigosa.

Leia cuidadosamente as instruções de montagem. O produto deve ser corretamente instalado de acordo com as instruções.

Não utilize o produto se faltarem peças ou se não estiverem disponíveis.

Coloque o produto num local protegido da exposição direta à água.

Não deve haver materiais inflamáveis a menos de 1 metro da parte traseira, superior ou lateral do produto quando este é utilizado com, por exemplo, um forno de pizza, plancha, grelhador ou outro equipamento de barbecue.

O produto deve ser colocado numa superfície nivelada durante a confeção.

UTILIZAÇÃO E CARACTERÍSTICAS

Este produto é uma unidade móvel concebida para ser utilizada com o seu forno de pizza, plancha, grelhador ou outro dispositivo de barbecue, e destina-se apenas a uso no exterior.

O produto destina-se apenas a uso privado.

O produto não se destina a uso comercial.

Qualquer outra utilização ou modificação do produto é considerada incorreta e pode ser perigosa; não modifique o produto.

As rodas foram montadas na unidade para permitir uma fácil mobilidade.

Não mova o produto durante a confeção.

O produto deve ser mantido afastado de materiais inflamáveis durante a utilização.

Aviso: As partes acessíveis podem ficar muito quentes durante a confeção. Mantenha as crianças pequenas afastadas.

MANUTENÇÃO E PROTEÇÃO

Para evitar a formação de ferrugem e prolongar a vida útil da Station, devem ser seguidas as seguintes medidas de manutenção e proteção quando o produto não estiver a ser utilizado — especialmente durante os meses de inverno ou períodos prolongados de inatividade. Recomendamos a limpeza frequente do produto — idealmente após cada utilização — para manter a sua aparência e evitar danos a longo prazo.

1. Limpeza do produto: Utilize apenas água limpa ou detergentes neutros. Evite ácidos fortes, bases ou detergentes químicos agressivos.

- Resíduos de gordura: Para remover resíduos de gordura, esfregue suavemente com o lado macio de uma esponja para evitar riscos na superfície.
- Superfícies em aço preto: Limpe com um detergente suave ou uma solução de bicarbonato de sódio e água quente. Enxague e seque bem.

2. Secagem após a limpeza: Imediatamente após a lavagem, utilize um pano húmido para remover a água e quaisquer depósitos de calcário. Em seguida, seque com um pano de algodão limpo e seco para garantir que a superfície fique completamente seca.

3. Proteção durante armazenamento prolongado: Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser armazenado sob cobertura ou protegido com uma capa para evitar exposição prolongada à chuva ou neve. Se o produto entrar em contacto com chuva ou neve, deve ser imediatamente limpo e seco.

4. Assegurar ventilação adequada: O produto deve ser colocado, sempre que possível, numa área bem ventilada. Se for utilizada uma capa, recomenda-se a sua remoção periódica (a cada 1–2 semanas) para evitar desequilíbrios de temperatura e humidade que possam provocar ferrugem.

ELIMINAÇÃO

Este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico indiferenciado.

Entregue o produto num ponto de recolha de reciclagem designado. A eliminação adequada ajuda a conservar recursos e a proteger o ambiente.

Para mais informações, contacte as autoridades locais.

EST - KASUTUSJUHEND

Palju õnne Cozze BBQ Station'i ostmise puhul.

Olete valinud kvaliteetse toote, mis on loodud pakkuma suurepärast funktsionaalsust, vastupidavust ja stiili. Et tagada paljude aastate pikkune ohutu ja meeldiv kasutamine, lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige juhiseid. Õige kokkupanek, hooldus ja kasutamine aitavad hoida teie Station'i parimas seisukorras veel aastaid.

Täname, et valisite Cozze.

HOIATUS! TEIE OHUTUSEKS

Lugege juhised hoolikalt läbi enne toote kasutamist, säilitage need edaspidiseks ja järgige kõiki ohutusnõudeid.

Veenduge, et toode oleks õigesti paigaldatud, kokku pandud, hooldatud ja teenindatud vastavalt käesolevatele juhistele. Nende juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi ja/või varakahju. Kui teil on küsimusi toote kokkupaneku või kasutamise kohta, võtke ühendust edasimüüja, tarnija, tootja või esindajaga.

ETTEVAATUST

Vale kasutamine võib olla ohtlik.

Lugege kokkupaneku juhised hoolikalt läbi. Toode peab olema õigesti paigaldatud vastavalt juhistele.

Ärge kasutage toodet, kui osad puuduvad või ei ole saadaval.

Asetage toode kohta, kus see on kaitstud otsese vee eest.

Toote taga, peal või külgedel ei tohi olla põlevaid materjale 1 meetri raadiuses, kui toodet kasutatakse koos näiteks pitsiahju, plancha, grilli või muu grillseadmega.

Toode peab olema toiduvalmistamise ajal paigutatud tasasele pinnale.

KASUTAMINE JA OMADUSED

See toode on mobiilne seade, mis on mõeldud kasutamiseks teie pitsaahju, plancha, grilli või muu barbeque-seadmega ja on mõeldud ainult välitingimustes kasutamiseks.

Toode on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks.

Toode ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

Igasugust muud kasutust või toote muutmist peetakse ebaõigeks ja see võib olla ohtlik; ärge muutke toodet.

Seadmele on paigaldatud rattad lihtsaks liigutamiseks.

Ärge liigutage toodet toiduvalmistamise ajal.

Toode tuleb hoida eemal põlevmaterjalidest toiduvalmistamise ajal.

Hoiatus: Toiduvalmistamise ajal võivad ligipääsetavad osad muutuda väga kuumaks. Hoidke väikesed lapsed eemal.

HOOLDUS JA KAITSE

Rooste tekkimise vältimiseks ja Station'i eluea pikendamiseks tuleb järgida järgmisi hooldus- ja kaitsemeetmeid, kui toodet ei kasutata — eriti talvekuudel või pikema seisaku ajal. Soovitame toodet puhastada sageli — eelistatult pärast igat kasutuskorda — et säilitada välimus ja vältida pikaajalisi kahjustusi.

1. Toote puhastamine: Kasutage ainult puhast vett või neutraalseid puhastusvahendeid. Vältige tugevaid happeid, aluseid või agressiivseid keemilisi puhastusvahendeid.

- Rasvajäägid: Rasvajääkide eemaldamiseks nühkige õrnalt svammi pehme poolega, et vältida pinna kriimustamist.
- Mustad teraspinnad: Puhastage õrna pesuvahendi või söögisooda ja kuuma vee lahusega. Loputage ja kuivatage hoolikalt.

2. Kuivatamine pärast puhastamist: Kohe pärast pesemist kasutage niisket lappi vee ja võimalike katlakivijääkide eemaldamiseks. Seejärel kuivatage pind puhta ja kuiva puuvillase lapiga, et pind oleks täielikult kuiv.

3. Kaitse pikaajalisel hoiustamisel: Kui toodet ei kasutata, tuleb see hoida katuse all või katta kaitsekattega, et vältida pikaajalist kokkupuudet vihma või lumega. Kui toode puutub kokku vihma või lumega, tuleb see kohe puhastada ja kuivatada.

4. Tagage piisav ventilatsioon: Kui võimalik, paigutage toode hästi ventileeritavasse kohta. Kui kasutatakse kaitsekatet, on soovitatav see aeg-ajalt (iga 1–2 nädala järel) eemaldada, et vältida temperatuuri- ja niiskusekõikumisi, mis võivad põhjustada rooste teket.

KÄITLEMINE

Seda toodet ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka.

Toode tuleb viia ettenähtud taaskasutuspunkti. Õige käitlemine aitab säästa ressursse ja kaitsta keskkonda.

Lisateabe saamiseks pöörduge kohalike omavalitsuste poole.

BBQ STATION

FI - KÄYTTÖOPAS

Onnittelut Cozze BBQ Station -laitteen ostosta.

Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen, joka on suunniteltu tarjoamaan erinomaista toiminnallisuutta, kestävyyttä ja tyyliä. Varmistaaksesi monien vuosien turvallisen ja miellyttävän käytön, lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata annettuja ohjeita. Oikea kokoaminen, huolto ja käyttö auttavat pitämään Station-laitteesi optimaalisessa kunnossa vuosiksi eteenpäin.

Kiitos, että valitsit Cozze.

VAROITUS! TURVALLISUUTESI VUOKSI

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä, säilytä ne tulevaa tarvetta varten ja noudata kaikkia turvallisuusohjeita.

Varmista, että tuote on oikein asennettu, koottu, huollettu ja kunnossapidetty näiden ohjeiden mukaisesti. Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja/ tai omaisuusvahinkoja. Jos sinulla on kysyttävää tuotteen kokoamisesta tai käytöstä, ota yhteyttä jälleenmyyjään, toimittajaan, valmistajaan tai edustajaan.

HUOMIO

Virheellinen käyttö voi olla vaarallista.

Lue kokoamisohjeet huolellisesti. Tuote on asennettava oikein ohjeiden mukaisesti.

Älä käytä tuotetta, jos osia puuttuu tai niitä ei ole saatavilla.

Sijoita tuote paikkaan, jossa se on suojassa suoranaiselta vedeltä.

Tuotteen takana, päällä tai sivuilla ei saa olla palavia materiaaleja metrin etäisyydellä, kun tuotetta käytetään esimerkiksi pizzauunin, planchan, grillin tai muun barbecue-laitteen kanssa.

Tuote on asetettava tasaiselle pinnalle ruoanlaiton ajaksi.

KÄYTTÖ JA OMINAISUUDET

Tämä tuote on liikuteltava yksikkö, joka on suunniteltu käytettäväksi pizzauunin, planchan, grillin tai muun barbecue-laitteen kanssa ja on tarkoitettu vain ulkokäyttöön.

Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Tuote ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Muu käyttö tai tuotteen muokkaaminen katsotaan virheelliseksi ja voi olla vaarallista; älä muuta tuotetta.

Yksikköön on asennettu pyörät helppoa siirtämistä varten.

Älä siirrä tuotetta ruoanlaiton aikana.

Tuote on pidettävä loitolla palavista materiaaleista ruoanlaiton aikana.

Varoitus: Käytettävissä olevat osat voivat kuumentua erittäin paljon ruoanlaiton aikana. Pidä pienet lapset poissa.

HUOLTO JA SUOJAUS

Ruosteen muodostumisen estämiseksi ja Station-laitteen käyttöiän pidentämiseksi on noudatettava seuraavia huolto- ja suojaustoimenpiteitä, kun tuotetta ei käytetä — erityisesti talvikuukausina tai pitkittyneen käyttämättömyyden aikana. Suosittelemme tuotteen säännöllistä puhdistusta — mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen — ulkonäön säilyttämiseksi ja pitkäaikaisten vaurioiden ehkäisemiseksi.

1. Tuotteen puhdistus: Käytä vain puhdasta vettä tai neutraaleja puhdistusaineita. Vältä vahvoja happoja, emäksiä tai voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita.

- Rasvajäämät: Poista rasvajäämät hankaamalla varovasti sienen pehmeällä puolella, jotta pinta ei naarmuunnu.
- Mustat teräspinnat: Puhdista miedolla pesuaineella tai ruokasoodan ja kuuman veden liuoksella. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.

2. Kuivaus puhdistuksen jälkeen: Käytä heti pesun jälkeen kosteaa liinaa veden ja mahdollisten kalkkijäämien poistamiseen. Kuivaa sen jälkeen puhtaalla, kuivalla puuvillaliinalla varmistaaksesi, että pinta on täysin kuiva.

3. Suojaus pitkäaikaisessa varastoinnissa: Kun tuotetta ei käytetä, se on säilytettävä katoksen alla tai suojattava suojapeitteellä pitkäaikaisen sateelle tai lumelle altistumisen estämiseksi. Jos tuote joutuu kosketuksiin sateen tai lumen kanssa, se on puhdistettava ja kuivattava välittömästi.

4. Varmista riittävä ilmanvaihto: Tuote on aina sijoitettava mahdollisuuksien mukaan hyvin ilmastoituun tilaan. Jos suojapeitettä käytetään, on suositeltavaa poistaa se säännöllisesti (1–2 viikon välein), jotta vältetään lämpötila- ja kosteuserojen aiheuttama ruosteen muodostuminen.

HÄVITTÄMINEN

Tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana.

Toimita tuote määrättyyn kierrätyspisteeseen. Oikea hävittäminen auttaa säästämään resursseja ja suojelemaan ympäristöä.

Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Συγχαρητήρια για την αγορά του Cozze BBQ Station.

Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, σχεδιασμένο να προσφέρει εξαιρετική λειτουργικότητα, αντοχή και στυλ. Για να εξασφαλίσετε πολλά χρόνια ασφαλούς και ευχάριστης χρήσης, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η σωστή συναρμολόγηση, συντήρηση και χρήση θα βοηθήσει στη διατήρηση του Station σε άριστη κατάσταση για πολλά χρόνια.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Cozze.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά και τηρείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει εγκατασταθεί, συναρμολογηθεί, συντηρηθεί και ελεγχθεί σωστά σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό και/ή υλικές ζημιές. Εάν έχετε απορίες σχετικά με τη συναρμολόγηση ή τη χρήση του προϊόντος, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο, τον προμηθευτή, τον κατασκευαστή ή τον πράκτορά σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης. Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν εξαρτήματα ή δεν είναι διαθέσιμα.

Τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο προστατευμένο από άμεση επαφή με νερό.

Δεν πρέπει να υπάρχουν εύφλεκτα υλικά σε απόσταση μικρότερη του 1 μέτρου από το πίσω μέρος, την κορυφή ή τα πλάγια του προϊόντος όταν χρησιμοποιείται με, για παράδειγμα, φούρνο πίτσας, plancha, γκριλ ή άλλη συσκευή μπάρμπεκιου.

Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη επιφάνεια κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αυτό το προϊόν είναι μια κινητή μονάδα σχεδιασμένη για χρήση με τον φούρνο πίτσας, την plancha, το γκριλ ή άλλη συσκευή μπάρμπεκιου και προορίζεται μόνο για εξωτερική χρήση.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται εσφαλμένη και μπορεί να είναι επικίνδυνη· μην τροποποιείτε το προϊόν.

Οι τροχοί έχουν τοποθετηθεί στη μονάδα για εύκολη μετακίνηση.

Μην μετακινείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από εύφλεκτα υλικά κατά το μαγείρεμα.

Προειδοποίηση: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να γίνουν πολύ ζεστά κατά το μαγείρεμα. Κρατήστε τα μικρά παιδιά μακριά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Για να αποφευχθεί η δημιουργία σκουριάς και να παραταθεί η διάρκεια ζωής του Station, πρέπει να τηρούνται τα παρακάτω μέτρα συντήρησης και προστασίας όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται — ιδιαίτερα τους χειμερινούς μήνες ή κατά τη διάρκεια παρατεταμένης αδράνειας. Συνιστούμε τον τακτικό καθαρισμό του προϊόντος — ιδανικά μετά από κάθε χρήση — ώστε να διατηρείται η εμφάνισή του και να αποφεύγονται μακροχρόνιες φθορές.

1. Καθαρισμός του προϊόντος: Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό ή ουδέτερα καθαριστικά. Αποφύγετε ισχυρά οξέα, αλκάλια ή σκληρά χημικά καθαριστικά.

- Υπολείμματα λίπους: Για την απομάκρυνση λίπους, τρίψτε απαλά με τη μαλακή πλευρά ενός σφουγγαριού για να μην χαραχθεί η επιφάνεια.
- Μαύρες χαλύβδινες επιφάνειες: Καθαρίστε με ήπιο απορρυπαντικό ή μείγμα μαγειρικής σόδας και ζεστού νερού. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.

2. Στέγνωμα μετά τον καθαρισμό: Αμέσως μετά το πλύσιμο, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί για να αφαιρέσετε το νερό και τυχόν άλατα. Στη συνέχεια, σκουπίστε με ένα καθαρό, στεγνό βαμβακερό πανί ώστε να διασφαλίσετε ότι η επιφάνεια είναι εντελώς στεγνή.

3. Προστασία κατά τη μακροχρόνια αποθήκευση: Όταν δεν χρησιμοποιείται, το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται κάτω από στέγαστρο ή να καλύπτεται με προστατευτικό κάλυμμα, ώστε να αποφεύγεται η παρατεταμένη έκθεση σε βροχή ή χιόνι. Αν το προϊόν έρθει σε επαφή με βροχή ή χιόνι, πρέπει να καθαριστεί και να στεγνώσει αμέσως.

4. Εξασφάλιση σωστού αερισμού: Το προϊόν πρέπει, όπου είναι δυνατόν, να τοποθετείται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Αν χρησιμοποιείται κάλυμμα, συνιστάται η περιοδική αφαίρεσή του (κάθε 1–2 εβδομάδες) για να αποφευχθούν διακυμάνσεις θερμοκρασίας και υγρασίας που μπορεί να προκαλέσουν σκουριά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα οικιακά απορρίμματα.

Παραδώστε το προϊόν σε ειδικό σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη βοηθά στη διατήρηση των πόρων και στην προστασία του περιβάλλοντος.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

BBQ STATION

RO - MANUAL DE UTILIZARE

Felicitări pentru achiziționarea Cozze BBQ Station.

Ați ales un produs de înaltă calitate, conceput pentru a oferi funcționalitate excelentă, durabilitate și stil. Pentru a vă asigura mulți ani de utilizare sigură și plăcută, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați acest manual de utilizare. O asamblare, întreținere și utilizare corectă vor ajuta la menținerea Station în condiții optime pentru mulți ani.

Vă mulțumim că ați ales Cozze.

AVERTISMENT! PENTRU SIGURANȚA DVS.

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi produsul, păstrați-le pentru referințe viitoare și respectați toate instrucțiunile de siguranță.

Asigurați-vă că produsul este corect instalat, asamblat, întreținut și verificat conform acestor instrucțiuni. Nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale grave și/sau daune materiale. Dacă aveți întrebări legate de asamblarea sau utilizarea acestui produs, consultați distribuitorul, furnizorul, producătorul sau agentul dvs.

ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare poate fi periculoasă.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de asamblare. Produsul trebuie instalat corect conform instrucțiunilor.

Nu utilizați produsul dacă lipsesc piese sau acestea nu sunt disponibile.

Așezați produsul într-un loc protejat de expunerea directă la apă.

Nu trebuie să existe materiale inflamabile la o distanță mai mică de 1 metru de partea din spate, partea superioară sau lateralele produsului atunci când acesta este utilizat împreună cu, de exemplu, un cuptor de pizza, plancha, grătar sau alt dispozitiv de tip barbecue.

Produsul trebuie așezat pe o suprafață plană în timpul gătitului.

UTILIZARE ȘI CARACTERISTICI

Acest produs este o unitate mobilă concepută pentru a fi utilizată cu cuptorul pentru pizza, plancha, grătarul sau alt dispozitiv de barbecue și este destinată exclusiv utilizării în aer liber.

Produsul este destinat numai uzului privat.

Produsul nu este destinat uzului comercial.

Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și poate fi periculoasă; nu modificați produsul.

Rotițele au fost montate pentru a permite manevrarea ușoară.

Nu mutați produsul în timpul gătitului.

Produsul trebuie păstrat departe de materiale inflamabile în timpul utilizării.

Avertisment: Părțile accesibile se pot încinge foarte tare în timpul gătitului. Țineți copiii mici la distanță.

ÎNTREȚINERE ȘI PROTECȚIE

Pentru a preveni formarea ruginii și pentru a prelungi durata de viață a Station, trebuie respectate următoarele măsuri de întreținere și protecție atunci când produsul nu este utilizat — în special în lunile de iarnă sau în perioadele lungi de inactivitate. Vă recomandăm să curățați produsul frecvent — ideal după fiecare utilizare — pentru a-i menține aspectul și a preveni deteriorările pe termen lung.

1. Curățarea produsului: Folosiți doar apă curată sau agenți de curățare neutri. Evitați acizii puternici, alcalii sau detergenții chimici agresivi.

- Reziduuri de grăsime: Pentru a îndepărta grăsimea, frecați ușor cu partea moale a unui burete pentru a nu zgâria suprafața.
- Suprafețe din oțel negru: Curățați cu un detergent ușor sau o soluție de bicarbonat de sodiu și apă fierbinte. Clătiți și uscați bine.

2. Uscarea după curățare: Imediat după spălare, folosiți o lavetă umedă pentru a îndepărta apa și eventualele depuneri de calcar. Apoi ștergeți cu o lavetă curată și uscată din bumbac pentru a vă asigura că suprafața este complet uscată.

3. Protecție în timpul depozitării pe termen lung: Atunci când nu este utilizat, produsul trebuie depozitat sub un acoperiș sau acoperit cu o husă de protecție pentru a evita expunerea prelungită la ploaie sau zăpadă. Dacă produsul intră în contact cu ploaia sau zăpada, acesta trebuie curățat și uscat imediat.

4. Asigurarea unei ventilații corespunzătoare: Produsul trebuie plasat, pe cât posibil, într-o zonă bine ventilată. Dacă se folosește o husă, se recomandă îndepărtarea periodică (la fiecare 1–2 săptămâni) pentru a preveni dezechilibre de temperatură și umiditate care pot duce la formarea ruginii.

ELIMINARE

Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere nesortate.

Predați produsul la un punct de colectare destinat reciclării. Eliminarea corespunzătoare ajută la conservarea resurselor și la protejarea mediului.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

BBQ STATION

HR - KORISNIČKI PRIRUČNIK

Čestitamo na kupnji Cozze BBQ Station.

Odabrali ste visokokvalitetan proizvod dizajniran da pruži izvrsnu funkcionalnost, trajnost i stil. Kako biste osigurali mnogo godina sigurne i ugodne uporabe, pažljivo pročitajte i slijedite ove upute za uporabu. Ispravna montaža, održavanje i uporaba pomoći će da vaša Station ostane u optimalnom stanju dugi niz godina.

Hvala što ste odabrali Cozze.

UPOZORENJE! ZA VAŠU SIGURNOST

Pažljivo pročitajte upute prije uporabe proizvoda, sačuvajte ih za buduću upotrebu i pridržavajte se svih sigurnosnih uputa.

Provjerite je li proizvod pravilno instaliran, sastavljen, održavan i servisiran u skladu s ovim uputama. Nepoštivanje ovih uputa može rezultirati ozbiljnim ozljedama i/ili materijalnom štetom. Ako imate pitanja o montaži ili radu ovog proizvoda, obratite se svom prodavaču, dobavljaču, proizvođaču ili zastupniku.

OPREZ

Nepravilna uporaba može biti opasna.

Pažljivo pročitajte upute za montažu. Proizvod mora biti pravilno instaliran prema uputama.

Ne koristite proizvod ako dijelovi nedostaju ili nisu dostupni.

Postavite proizvod na mjesto zaštićeno od izravnog djelovanja vode.

Ne smije biti zapaljivih materijala unutar 1 metra od stražnje, gornje ili bočne strane proizvoda kada se koristi s, primjerice, pećnicom za pizzu, planchom, roštiljem ili drugim barbecue uređajem.

Proizvod mora biti postavljen na ravnu površinu tijekom kuhanja.

UPORABA I KARAKTERISTIKE

Ovaj proizvod je mobilna jedinica namijenjena za uporabu s vašom peći za pizzu, planchom, roštiljem ili drugim barbecue uređajem i predviđen je isključivo za vanjsku uporabu.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu uporabu.

Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Svaka druga uporaba ili preinaka proizvoda smatra se nepravilnom i može biti opasna; nemojte mijenjati proizvod.

Na jedinicu su postavljeni kotačići radi lakšeg pomicanja.

Ne premještajte proizvod tijekom kuhanja.

Proizvod se mora držati podalje od zapaljivih materijala tijekom kuhanja.

Upozorenje: Dostupni dijelovi mogu postati vrlo vrući tijekom kuhanja. Držite djecu podalje.

ODRŽAVANJE I ZAŠTITA

Kako biste spriječili stvaranje hrđe i produžili vijek trajanja Station-a, potrebno je slijediti sljedeće mjere održavanja i zaštite kada se proizvod ne koristi — posebno tijekom zimskih mjeseci ili duljih razdoblja nekorištenja. Preporučujemo da proizvod redovito čistite — idealno nakon svake uporabe — kako biste održali izgled i spriječili dugoročna oštećenja.

1. Čišćenje proizvoda: Koristite samo čistu vodu ili neutralna sredstva za čišćenje. Izbjegavajte jake kiseline, lužine ili agresivna kemijska sredstva.

- Masnoće: Za uklanjanje masnoće lagano ribajte mekanom stranom spužve kako biste izbjegli ogrebotine na površini.
- Površine od crnog čelika: Očistite blagim deterdžentom ili otopinom sode bikarbone i tople vode. Isperite i temeljito osušite.

2. Sušenje nakon čišćenja: Odmah nakon pranja upotrijebite vlažnu krpu za uklanjanje vode i mogućih naslaga kamenca. Zatim osušite čistom, suhom pamučnom krpom kako biste osigurali da je površina potpuno suha.

3. Zaštita tijekom dugotrajnog skladištenja: Kada se proizvod ne koristi, treba ga pohraniti pod krovom ili prekriti zaštitnim pokrovom kako bi se izbjegla dugotrajna izloženost kiši ili snijegu. Ako proizvod dođe u dodir s kišom ili snijegom, potrebno ga je odmah očistiti i osušiti.

4. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju: Proizvod treba, kad god je to moguće, postaviti na dobro prozračeno mjesto. Ako se koristi pokrov, preporučuje se povremeno ga ukloniti (svakih 1–2 tjedna) kako bi se spriječile temperaturne i vlažne neravnoteže koje mogu uzrokovati hrđu.

ZBRINJAVANJE

Ovaj se proizvod ne smije odlagati s miješanim kućnim otpadom.

Proizvod predajte u ovlašteno sabirno mjesto za recikliranje. Ispravno zbrinjavanje pomaže u očuvanju resursa i zaštiti okoliša.

Za više informacija obratite se lokalnim vlastima.

BBQ STATION

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Поздравления за покупката на Cozze BBQ Station.

Вие избрахте висококачествен продукт, създаден да осигури отлична функционалност, издръжливост и стил. За да гарантирате много години на безопасна и приятна употреба, моля, прочетете внимателно и следвайте това ръководство за употреба. Правилният монтаж, поддръжка и употреба ще помогнат да поддържате вашата Station в оптимално състояние години наред.

Благодарим ви, че избрахте Cozze.

ВНИМАНИЕ! ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате продукта, запазете ги за бъдеща справка и спазвайте всички указания за безопасност.

Уверете се, че вашият продукт е правилно инсталиран, сглобен, поддържан и обслужван в съответствие с тези инструкции. Неспазването на тези указания може да доведе до сериозни наранявания и/или материални щети. Ако имате въпроси относно монтажа или работата на продукта, обърнете се към вашия търговец, доставчик, производител или агент.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Неправилната употреба може да бъде опасна.

Моля, прочетете внимателно инструкциите за монтаж. Продуктът трябва да бъде правилно инсталиран съгласно инструкциите.

Не използвайте продукта, ако липсват части или те не са налични.

Поставете продукта на място, защитено от директно излагане на вода.

Не трябва да има запалими материали на разстояние по-малко от 1 метър от задната част, горната част или страните на продукта, когато той се използва с, например, пещ за пица, планча, грил или друго барбекю устройство.

Продуктът трябва да бъде поставен върху равна повърхност по време на готвене.

УПОТРЕБА И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Този продукт е мобилна единица, предназначена за използване с вашата пещ за пица, планча, грил или друго барбекю устройство и е предназначен само за външна употреба.

Продуктът е предназначен единствено за лична употреба.

Продуктът не е предназначен за търговска употреба.

Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и може да бъде опасна; не модифицирайте продукта.

Към уреда са монтирани колела за лесно придвижване.

Не местете продукта по време на готвене.

Продуктът трябва да се държи далеч от запалими материали по време на готвене.

Предупреждение: Достъпните части могат да станат много горещи по време на готвене. Дръжте малките деца далеч.

ПОДДРЪЖКА И ЗАЩИТА

За да предотвратите образуването на ръжда и да удължите живота на Station, следвайте следните мерки за поддръжка и защита, когато продуктът не се използва — особено през зимните месеци или по време на продължителни периоди на неактивност. Препоръчваме често почистване на продукта — най-добре след всяка употреба — за да се запази външният вид и да се избегнат дългосрочни повреди.

1. Почистване на продукта: Използвайте само чиста вода или неутрални почистващи средства. Избягвайте силни киселини, основи или агресивни химически препарати.

- Мазни остатъци: За да премахнете мазнини, почистете внимателно с меката страна на гъба, за да избегнете надраскване на повърхността.
- Повърхности от черна стомана: Почистете с мек препарат или разтвор от сода бикарбонат и гореща вода. Изплакнете и подсушете добре.

2. Подсушаване след почистване: Веднага след измиване използвайте влажна кърпа, за да отстраните водата и евентуалните варовикови отлагания. След това подсушете с чиста, суха памучна кърпа, за да сте сигурни, че повърхността е напълно суха.

3. Защита при дългосрочно съхранение: Когато продуктът не се използва, съхранявайте го под навес или го покрийте със защитно покривало, за да избегнете продължително излагане на дъжд или сняг. Ако продуктът влезе в контакт с дъжд или сняг, почистете го и го подсушете незабавно.

4. Осигурете подходяща вентилация: Продуктът трябва, когато е възможно, да бъде поставен на добре проветриво място. Ако се използва покривало, препоръчва се то да се отстранява периодично (на всеки 1–2 седмици), за да се предотвратят температурни и влажностни дисбаланси, които могат да доведат до образуване на ръжда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с несортирани битови отпадъци.

Предайте продукта в определен пункт за събиране за рециклиране. Правилното изхвърляне помага за опазването на ресурсите и защитата на околната среда.

За повече информация, моля, свържете се с местните власти.

BBQ STATION

LV — LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Apsveicam ar Cozze BBQ Station iegādi.

Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes produktu, kas izstrādāts, lai nodrošinātu lielisku funkcionalitāti, izturību un stilu. Lai nodrošinātu daudzus gadus drošas un patīkamas lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet un ievērojiet šo lietošanas instrukciju. Pareiza montāža, apkope un lietošana palīdzēs saglabāt jūsu Station optimālā stāvoklī daudzus gadus.

Paldies, ka izvēlējāties Cozze.

BRĪDINĀJUMS! JŪSU DROŠĪBAI

Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet instrukcijas, saglabājiet tās turpmākai izmantošanai un ievērojiet visus drošības noteikumus.

Pārliecinieties, ka produkts ir pareizi uzstādīts, samontēts, uzturēts un apkalpots saskaņā ar šīm instrukcijām. To neievērošana var izraisīt nopietnus savainojumus un/vai materiālos zaudējumus. Ja jums ir jautājumi par produkta montāžu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar tirgotāju, piegādātāju, ražotāju vai aģentu.

UZMANĪBU

Nepareiza lietošana var būt bīstama.

Lūdzu, rūpīgi izlasiet montāžas instrukcijas. Produkts jāuzstāda pareizi saskaņā ar instrukcijām.

Nelietojiet produktu, ja trūkst detaļu vai tās nav pieejamas.

Novietojiet produktu vietā, kas ir aizsargāta no tiešas saskares ar ūdeni.

Aiz produkta, virs tā vai sānos nedrīkst atrasties viegli uzliesmojoši materiāli 1 metra attālumā, ja produkts tiek lietots, piemēram, ar picu krāsni, planci, grilu vai citu barbekjū ierīci.

Produkts lietošanas laikā jānovieto uz līdzenas virsmas.

LIETOŠANA UN ĪPAŠĪBAS

Šis produkts ir pārvietojama iekārta, kas paredzēta lietošanai ar jūsu picas krāsni, plancha, grilu vai citu barbecue ierīci, un ir paredzēts tikai lietošanai ārpus telpām.

Produkts paredzēts tikai privātai lietošanai.

Produkts nav paredzēts komerciālai lietošanai.

Jebkura cita lietošana vai produkta modificēšana tiek uzskatīta par neatbilstošu un var būt bīstama; nemodificējiet produktu.

Iekārtai ir pievienoti riteņi ērtākai pārvietošanai.

Nelieciet produktu, kamēr tas tiek izmantots ēdiena gatavošanai.

Produkta lietošanas laikā tas jātur tālāk no viegli uzliesmojošiem materiāliem.

Brīdinājums: Pieejamās detaļas ēdiena gatavošanas laikā var kļūt ļoti karstas. Turiet mazus bērnus pa gabalu.

APKOPE UN AIZSARDZĪBA

Lai novērstu rūsas veidošanos un pagarinātu Station kalpošanas laiku, ja produkts netiek lietots — īpaši ziemas mēnešos vai ilgstošas dīkstāves laikā — jāievēro šādi apkopes un aizsardzības pasākumi. Mēs iesakām bieži tīrīt produktu — ideālā gadījumā pēc katras lietošanas reizes — lai saglabātu tā izskatu un novērstu ilgtermiņa bojājumus.

1. Produkta tīrīšana: Izmantojiet tikai tīru ūdeni vai neitrālus tīrīšanas līdzekļus. Izvairieties no stiprām skābēm, sārmiem vai agresīviem ķīmiskiem līdzekļiem.

- Tauku paliekas: Lai noņemtu taukus, viegli berzējiet ar sūkļa mīksto pusi, lai nesaskrāpētu virsmu.
- Melna tērauda virsmas: Tīriet ar vieglu mazgāšanas līdzekli vai sodas un karsta ūdens šķīdumu. Rūpīgi noskalojiet un nosusiniet.

2. Žāvēšana pēc tīrīšanas: Uzreiz pēc mazgāšanas izmantojiet mitru drānu, lai noņemtu ūdeni un iespējamos kaļķakmens nosēdumus. Pēc tam nosusiniet ar tīru, sausu kokvilnas drānu, lai virsma būtu pilnībā sausa.

3. Aizsardzība ilgstošas uzglabāšanas laikā: Kad produkts netiek lietots, tas jātur zem jumta vai jānosedz ar aizsargpārsegu, lai izvairītos no ilgstošas iedarbības uz lietu vai sniegu. Ja produkts nonāk saskarē ar lietu vai sniegu, tas nekavējoties jāiztīra un jāizžāvē.

4. Pietiekama ventilācija: Produkts, ja iespējams, jānovieto labi vēdināmā vietā. Ja tiek izmantots pārsegs, ieteicams to periodiski noņemt (ik pēc 1–2 nedēļām), lai novērstu temperatūras un mitruma svārstības, kas var izraisīt rūsas veidošanos.

UTILIZĀCIJA

Šo produktu nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem.

Nododiet produktu noteiktā pārstrādes savākšanas punktā. Pareiza utilizācija palīdz saglabāt resursus un aizsargāt vidi.

Papildu informācijai, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm.

BBQ STATION

LT - NAUDOTOJO VADOVAS

Sveikiname įsigijus Cozze BBQ Station.

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį, sukurtą užtikrinti puikų funkcionalumą, ilgaamžiškumą ir stilių. Kad galėtumėte daugelį metų saugiai ir maloniai naudotis, atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą ir laikykitės nurodymų. Tinkamas surinkimas, priežiūra ir naudojimas padės išlaikyti jūsų Station optimalios būklės daugelį metų.

Dėkojame, kad pasirinkote Cozze.

ĮSPĖJIMAS! JŪSŲ SAUGUMUI

Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš naudodami gaminį, išsaugokite jas ateičiai ir laikykitės visų saugos reikalavimų.

Įsitikinkite, kad gaminys tinkamai įrengtas, surinktas, prižiūrėtas ir aptarnautas pagal šias instrukcijas. Nesilaikant jų, gali kilti rimtų traumų ir/arba turtinė žala. Jei turite klausimų dėl gaminio surinkimo ar naudojimo, kreipkitės į savo pardavėją, tiekėją, gamintoją arba atstovą.

ATSARGIAI

Netinkamas naudojimas gali būti pavojingas.

Atidžiai perskaitykite surinkimo instrukcijas. Gaminys turi būti tinkamai sumontuotas pagal nurodymus.

Nenaudokite gaminio, jei trūksta dalių arba jos neprieinamos.

Pastatykite gaminį vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginio kontakto su vandeniu.

Naudojant gaminį, pvz., su picų krosnimi, plancha, griliumi ar kitu barbecue įrenginiu, užpakalinėje, viršutinėje ar šoninėje dalyje neturi būti degių medžiagų arčiau nei 1 metro atstumu.

Maisto gaminimo metu gaminys turi būti pastatytas ant lygaus paviršiaus.

NAUDOJIMAS IR CHARAKTERISTIKOS

Šis produktas yra mobilus įrenginys, skirtas naudoti su jūsų picų krosnimi, plancha, griliu ar kitu barbecue įrenginiu ir yra skirtas tik naudoti lauke.

Gaminys skirtas tik privačiam naudojimui.

Gaminys neskirtas komerciniam naudojimui.

Bet koks kitas naudojimas ar gaminio modifikavimas laikomas netinkamu ir gali būti pavojingas; nekeiskite gaminio.

Įrenginiui pritvirtinti ratukai, kad būtų lengviau perkelti.

Negalima perkelti gaminio maisto gaminimo metu.

Maisto gaminimo metu gaminį laikykite atokiau nuo degių medžiagų.

Įspėjimas: Pasiekiamos dalys maisto gaminimo metu gali labai įkaisti. Laikykite mažus vaikus atokiau.

PRIEŽIŪRA IR APSAUGA

Kad išvengtumėte rūdžių susidarymo ir prailgintumėte Station tarnavimo laiką, kai gaminys nenaudojamas — ypač žiemos mėnesiais arba ilgesniais neveiklumo laikotarpiais — turi būti laikomasi šių priežiūros ir apsaugos priemonių. Rekomenduojame dažnai valyti gaminį — idealiu atveju po kiekvieno naudojimo — kad išsaugotumėte išvaizdą ir išvengtumėte ilgalaikių pažeidimų.

1. Gaminio valymas: Naudokite tik švarų vandenį arba neutralius valiklius. Venkite stiprių rūgščių, šarmų ar agresyvių cheminių valiklių.

- Riebalų likučiai: Riebalų likučiams pašalinti švelniai trinkite kempinės minkštąja puse, kad neįbrėžtumėte paviršiaus.
- Juodo plieno paviršiai: Valykite švelniu plovikliu arba sodos ir karšto vandens tirpalu. Gerai nuplaukite ir kruopščiai nusausinkite.

2. Džiovinimas po valymo: Iš karto po plovimo naudokite drėgną šluostę vandeniui ir galimoms kalkių nuosėdoms pašalinti. Tuomet nusausinkite švaria, sausa medvilnine šluoste, kad paviršius būtų visiškai sausas.

3. Apsauga ilgalaikio saugojimo metu: Kai gaminys nenaudojamas, jis turi būti laikomas po stogu arba uždengtas apsauginiu uždangalu, kad būtų išvengta ilgalaikio poveikio lietui ar sniegui. Jei gaminys susiduria su lietumi ar sniegu, jį reikia nedelsiant išvalyti ir nusausinti.

4. Užtikrinkite tinkamą vėdinimą: Gaminį, jei įmanoma, reikėtų laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Jei naudojama uždanga, rekomenduojama ją periodiškai nuimti (kas 1–2 savaites), kad būtų išvengta temperatūros ir drėgmės svyravimų, galinčių sukelti rūdžių susidarymą.

UTILIZAVIMAS

Šio gaminio negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis.

Priduokite gaminį į specialų surinkimo punktą perdirbimui. Tinkamas utilizavimas padeda taupyti išteklius ir saugoti aplinką.

Daugiau informacijos suteiks vietos valdžios institucijos.

BBQ STATION

SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Gratulujeme k zakúpeniu Cozze BBQ Station.

Zvolili ste si vysokokvalitný produkt, navrhnutý tak, aby poskytoval vynikajúcu funkčnosť, odolnosť a štýl. Aby ste zaistili mnoho rokov bezpečného a príjemného používania, pozorne si prečítajte a dodržiavajte tento návod na použitie. Správna montáž, údržba a používanie pomôžu udržať vašu Station v optimálnom stave po mnoho rokov.

Ďakujeme, že ste si vybrali Cozze.

VAROVANIE! PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte pokyny, uschovajte ich na budúce použitie a riaďte sa všetkými bezpečnostnými pokynmi.

Uistite sa, že váš produkt je správne nainštalovaný, zmontovaný, udržiavaný a servisovaný v súlade s týmito pokynmi. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnym zraneniam a/alebo materiálnym škodám. Ak máte otázky týkajúce sa montáže alebo používania tohto produktu, obráťte sa na svojho predajcu, dodávateľa, výrobcu alebo zástupcu.

UPOZORNENIE

Nesprávne používanie môže byť nebezpečné.

Pozorne si prečítajte montážne pokyny. Produkt musí byť správne nainštalovaný podľa pokynov.

Nepoužívajte produkt, ak chýbajú nejaké časti alebo nie sú dostupné.

Umiestnite produkt na miesto chránené pred priamym pôsobením vody.

Pri používaní produktu s napríklad pecou na pizzu, planchou, grilom alebo iným barbecue zariadením sa nesmú v zadnej časti, hore ani po stranách nachádzať horľavé materiály v okruhu 1 metra.

Počas varenia musí byť produkt umiestnený na rovnom povrchu.

POUŽITIE A VLASTNOSTI

Tento produkt je mobilná jednotka určená na použitie s vašou pecou na pizzu, planchou, grilom alebo iným barbecue zariadením a je určený len na vonkajšie použitie.

Produkt je určený len na súkromné použitie.

Produkt nie je určený na komerčné použitie.

Akékoľvek iné použitie alebo úprava produktu sa považuje za nesprávne a môže byť nebezpečné; produkt neupravujte.

Kolieska boli namontované pre jednoduchšiu manipuláciu.

Počas varenia produkt nepremiestňujte.

Počas varenia musí byť produkt držaný ďalej od horľavých materiálov.

Varovanie: Prístupné časti sa môžu počas varenia veľmi zahriať. Držte malé deti ďalej.

ÚDRŽBA A OCHRANA

Aby sa zabránilo tvorbe hrdze a predĺžila životnosť Station, pri nepoužívaní produktu — najmä počas zimných mesiacov alebo dlhšieho obdobia nečinnosti — je potrebné dodržiavať nasledujúce opatrenia údržby a ochrany. Odporúčame produkt pravidelne čistiť — ideálne po každom použití — aby si zachoval vzhľad a zabránilo sa dlhodobému poškodeniu.

1. Čistenie produktu: Používajte iba čistú vodu alebo neutrálne čistiace prostriedky. Vyhnite sa silným kyselinám, zásadám alebo agresívnym chemickým čistiacim prostriedkom.

- Zvyšky tuku: Na odstránenie zvyškov tuku jemne čistite mäkkou stranou hubky, aby nedošlo k poškriabaniu povrchu.
- Povrchy z čiernej ocele: Čistite jemným čistiacim prostriedkom alebo roztokom jedlej sódy a horúcej vody. Opláchnite a dôkladne vysušte.

2. Sušenie po čistení: Ihneď po umytí použite vlhkú handričku na odstránenie vody a prípadných usadenín vodného kameňa. Následne povrch osušte čistou, suchou bavlnenou handričkou, aby bol úplne suchý.

3. Ochrana počas dlhodobého skladovania: Keď sa produkt nepoužíva, mal by byť skladovaný pod prístreškom alebo prikrytý ochranným krytom, aby sa zabránilo dlhodobému vystaveniu dažďu alebo snehu. Ak príde produkt do kontaktu s dažďom alebo snehom, musí byť okamžite vyčistený a vysušený.

4. Zabezpečte správne vetranie: Produkt by mal byť, pokiaľ je to možné, umiestnený na dobre vetranom mieste. Ak sa používa kryt, odporúča sa ho pravidelne (každých 1–2 týždne) odstrániť, aby sa predišlo výkyvom teploty a vlhkosti, ktoré môžu viesť k tvorbe hrdze.

LIKVIDÁCIA

Tento produkt sa nesmie likvidovať spolu so zmesovým komunálnym odpadom.

Odovzdajte produkt na určenom zbernom mieste na recykláciu. Správna likvidácia pomáha šetriť zdroje a chrániť životné prostredie.

Ďalšie informácie získate u miestnych úradov.

BBQ STATION

SLO - Uporabniški priročnik

Čestitamo ob nakupu Cozze BBQ Station.

Izbrali ste visokokakovosten izdelek, zasnovan za odlično funkcionalnost, trajnost in slog. Da bi zagotovili več let varne in prijetne uporabe, prosimo, da natančno preberete ta navodila za uporabo in jih upoštevate. Pravilna montaža, vzdrževanje in uporaba bodo pomagali ohraniti vašo Station v optimalnem stanju še vrsto let.

Hvala, ker ste izbrali Cozze.

OPOZORILO! ZA VAŠO VARNOST

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila, jih shranite za kasnejšo uporabo in upoštevajte vsa varnostna navodila.

Poskrbite, da bo izdelek pravilno nameščen, sestavljen, vzdrževan in servisiran v skladu s temi navodili. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči resne telesne poškodbe in/ali materialno škodo. Če imate vprašanja glede montaže ali uporabe izdelka, se obrnite na prodajalca, dobavitelja, proizvajalca ali zastopnika.

PREVIDNOST

Nepravilna uporaba je lahko nevarna.

Natančno preberite navodila za montažo. Izdelek mora biti pravilno nameščen v skladu z navodili.

Ne uporabljajte izdelka, če manjkajo deli ali niso na voljo.

Izdelek postavite na mesto, zaščiteno pred neposredno izpostavljenostjo vodi.

Pri uporabi izdelka z na primer pečico za pico, plancho, žarom ali drugo napravo za peko na žaru ne sme biti gorljivih materialov na razdalji manj kot 1 meter od zadnje, zgornje ali stranske strani izdelka.

Izdelek mora biti med kuhanjem postavljen na ravno površino.

UPORABA IN LASTNOSTI

Ta izdelek je mobilna enota, zasnovana za uporabo z vašo pečico za pico, plancho, žarom ali drugo napravo za barbecue in je namenjena samo za uporabo na prostem.

Izdelek je namenjen samo zasebni uporabi.

Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Vsaka druga uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in je lahko nevarna; izdelka ne spreminjajte.

Na enoto so nameščena kolesa za lažje premikanje.

Izdelka med kuhanjem ne premikajte.

Izdelek je treba med kuhanjem hraniti stran od gorljivih materialov.

Opozorilo: Dostopni deli se lahko med kuhanjem zelo segrejejo. Majhne otroke držite stran.

VZDRŽEVANJE IN ZAŠČITA

Da bi preprečili nastanek rje in podaljšali življenjsko dobo Station, je treba pri neuporabi izdelka — zlasti v zimskih mesecih ali daljših obdobjih neaktivnosti — upoštevati naslednje ukrepe vzdrževanja in zaščite. Priporočamo redno čiščenje izdelka — najbolje po vsaki uporabi — da ohranite videz in preprečite dolgoročne poškodbe.

1. Čiščenje izdelka: Uporabljajte samo čisto vodo ali nevtralna čistilna sredstva. Izogibajte se močnim kislinam, lugom ali agresivnim kemičnim čistilom.

- Maščobni ostanki: Za odstranjevanje maščobe nežno drgnite z mehko stranjo gobice, da se izognete praskam na površini.
- Površine iz črnega jekla: Očistite z blagim detergentom ali raztopino sode bikarbone in vroče vode. Dobro sperite in temeljito osušite.

2. Sušenje po čiščenju: Takoj po pranju uporabite vlažno krpo za odstranjevanje vode in morebitnih oblog vodnega kamna. Nato površino obrišite s čisto, suho bombažno krpo, da bo popolnoma suha.

3. Zaščita pri dolgotrajnem shranjevanju: Ko izdelek ni v uporabi, ga shranjujte pod streho ali pokrijte z zaščitnim pokrovom, da se izognete dolgotrajni izpostavljenosti dežju ali snegu. Če pride izdelek v stik z dežjem ali snegom, ga je treba takoj očistiti in osušiti.

4. Zagotovite ustrezno prezračevanje: Izdelek je treba, če je le mogoče, postaviti na dobro prezračevano mesto. Če uporabljate pokrov, ga je priporočljivo redno (vsakih 1–2 tedna) odstraniti, da se preprečijo neravnovesja temperature in vlage, ki lahko povzročijo nastanek rje.

ODSTRANJEVANJE

Tega izdelka se ne sme odlagati skupaj z neločenimi gospodinjskimi odpadki.

Izdelek oddajte na določenem zbirnem mestu za reciklažo. Pravilno odstranjevanje pomaga ohranjati vire in varovati okolje.

Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti.

BBQ STATION

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Gratulujeme k zakoupení Cozze BBQ Station.

Vybrali jste si vysoce kvalitní produkt navržený tak, aby poskytoval vynikající funkčnost, odolnost a styl. Abyste zajistili mnoho let bezpečného a příjemného používání, pečlivě si přečtěte a dodržujte tento návod k použití. Správná montáž, údržba a používání pomohou udržet vaši Station v optimálním stavu po mnoho let.

Děkujeme, že jste si vybrali Cozze.

VAROVÁNÍ! PRO VAŠI BEZPEČNOST

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte pokyny, uschovejte je pro budoucí potřebu a dodržujte všechna bezpečnostní opatření.

Ujistěte se, že je výrobek správně nainstalován, sestaven, udržován a servisován v souladu s těmito pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážným zraněním a/nebo škodám na majetku. Pokud máte jakékoli otázky týkající se montáže nebo provozu tohoto výrobku, obraťte se na svého prodejce, dodavatele, výrobce nebo zástupce.

UPOZORNĚNÍ

Nesprávné používání může být nebezpečné.

Pečlivě si přečtěte montážní pokyny. Výrobek musí být správně nainstalován podle pokynů.

Nepoužívejte výrobek, pokud chybí některé části nebo nejsou k dispozici.

Umístěte výrobek na místo chráněné před přímým působením vody.

Při použití výrobku například s pecí na pizzu, planchou, grilem nebo jiným barbecue zařízením nesmí být do 1 metru od zadní, horní ani boční strany výrobku žádné hořlavé materiály.

Výrobek musí být během vaření umístěn na rovný povrch.

POUŽITÍ A VLASTNOSTI

Tento výrobek je mobilní jednotka určená pro použití s vaší pecí na pizzu, planchou, grilem nebo jiným barbecue zařízením a je určena pouze pro venkovní použití

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

Výrobek není určen pro komerční použití.

Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je považována za nesprávnou a může být nebezpečná; výrobek neupravujte.

K jednotce byla namontována kolečka pro snadnější manipulaci.

Výrobek nepřemisťujte během vaření.

Výrobek musí být během vaření držen mimo dosah hořlavých materiálů.

Varování: Přístupné části se mohou během vaření velmi zahřát. Držte malé děti v dostatečné vzdálenosti..

ÚDRŽBA A OCHRANA

Aby se zabránilo tvorbě rzi a prodloužila se životnost Station, je třeba při nepoužívání výrobku — zejména v zimních měsících nebo při delším období nečinnosti — dodržovat následující opatření údržby a ochrany. Doporučujeme výrobek často čistit — ideálně po každém použití — aby si zachoval vzhled a aby se předešlo dlouhodobému poškození.

1. Čištění výrobku: Používejte pouze čistou vodu nebo neutrální čisticí prostředky. Vyhněte se silným kyselinám, zásadám nebo agresivním chemickým čisticím prostředkům.

- Zbytky tuku: Pro odstranění tuku jemně čistěte měkkou stranou houbičky, abyste předešli poškrábání povrchu.
- Povrchy z černé oceli: Čistěte jemným čisticím prostředkem nebo roztokem jedlé sody a horké vody. Opláchněte a důkladně osušte.

2. Sušení po čištění: Ihned po umytí použijte vlhký hadřík k odstranění vody a případných usazenin vodního kamene. Poté povrch osušte čistým, suchým bavlněným hadříkem, aby byl zcela suchý.

3. Ochrana při dlouhodobém skladování: Pokud výrobek nepoužíváte, měl by být uložen pod střechou nebo přikryt ochranným krytem, aby se zabránilo dlouhodobému vystavení dešti nebo sněhu. Pokud výrobek přijde do styku s deštěm nebo sněhem, musí být okamžitě vyčištěn a vysušen.

4. Zajištění správného větrání: Výrobek by měl být pokud možno umístěn na dobře větraném místě. Pokud se používá kryt, doporučuje se jej pravidelně (každých 1–2 týdny) sejmout, aby se zabránilo teplotním a vlhkostním výkyvům, které mohou vést ke vzniku rzi.

LIKVIDACE

Tento výrobek nesmí být likvidován společně se směsným komunálním odpadem.

Odevzdejte výrobek na určeném sběrném místě k recyklaci. Správná likvidace pomáhá šetřit zdroje a chránit životní prostředí.

Další informace získáte u místních úřadů.

BBQ STATION

HU – FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Gratulálunk a Cozze BBQ Station megvásárlásához.

Ön egy kiváló minőségű terméket választott, amelyet úgy terveztek, hogy kiemelkedő funkcionalitást, tartósságot és stílust biztosítson. A biztonságos és kellemes használat érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse ezt a használati útmutatót. A megfelelő összeszerelés, karbantartás és használat segít megőrizni Station készülékét optimális állapotban hosszú éveken át.

Köszönjük, hogy a Cozze-t választotta.

FIGYELMEZTETÉS! AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, őrizze meg őket későbbi használatra, és tartsa be az összes biztonsági előírást.

Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően van telepítve, összeszerelve, karbantartva és szervizelve a jelen útmutató szerint. Az utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet. Ha bármilyen kérdése van a termék összeszerelésével vagy használatával kapcsolatban, forduljon forgalmazójához, szállítójához, gyártójához vagy képviselőjéhez.

VIGYÁZAT

A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az összeszerelési utasításokat. A terméket az utasításoknak megfelelően kell telepíteni.

Ne használja a terméket, ha bármely alkatrész hiányzik vagy nem elérhető.

A terméket olyan helyre helyezze, ahol védve van a közvetlen vízhatástól.

A termék hátuljától, tetejétől és oldalaitól számított 1 méteren belül nem lehetnek éghető anyagok, amikor a terméket például pizzasütővel, planchával, grillel vagy más barbecue eszközzel használják.

Főzés közben a terméket sík felületre kell helyezni.

HASZNÁLAT ÉS JELLEMZŐK

Ez a termék egy mobil egység, amelyet a pizzasütő, plancha, grill vagy más barbecue eszköz használatához terveztek, és kizárólag kültéri használatra szolgál.

A termék kizárólag magánhasználatra készült.

A termék nem kereskedelmi célú használatra készült.

A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és veszélyes lehet; ne módosítsa a terméket.

A könnyebb mozgathatóság érdekében a készülékre görgők kerültek felszerelésre.

Főzés közben ne mozgassa a terméket.

Főzés közben a terméket távol kell tartani az éghető anyagoktól.

Figyelem: A hozzáférhető részek főzés közben nagyon felforrósodhatnak. Kisgyermekeket tartson távol.

KARBANTARTÁS ÉS VÉDELEM

A Station élettartamának meghosszabbítása és a rozsdásodás megelőzése érdekében a termék nem használata során — különösen télen vagy hosszabb inaktív időszakokban — a következő karbantartási és védelmi intézkedéseket kell betartani. Javasoljuk a termék rendszeres tisztítását — lehetőleg minden használat után — a megjelenés megőrzése és a hosszú távú károk elkerülése érdekében.

1. A termék tisztítása: Csak tiszta vizet vagy semleges tisztítószereket használjon. Kerülje az erős savakat, lúgokat vagy agresszív vegyi tisztítószereket.

- Zsíros lerakódások: A zsír eltávolításához finoman dörzsölje meg a szivacs puha oldalával, hogy elkerülje a felület megkarcolását.
- Fekete acél felületek: Tisztítsa enyhe mosószerrel vagy szódabikarbóna és forró víz oldatával. Öblítse le és alaposan szárítsa meg.

2. Szárítás tisztítás után: Mosás után azonnal használjon nedves kendőt a víz és az esetleges vízkőlerakódások eltávolításához. Ezután törölje szárazra egy tiszta, száraz pamutkendővel, hogy a felület teljesen száraz legyen.

3. Védelem hosszú távú tárolás során: Amikor a terméket nem használják, fedett helyen kell tárolni vagy védőburkolattal letakarni, hogy elkerülje a tartós esőnek vagy hónak való kitettséget. Ha a termék esővel vagy hóval érintkezik, azonnal meg kell tisztítani és meg kell szárítani.

4. Megfelelő szellőzés biztosítása: A terméket lehetőség szerint jól szellőző helyen kell tartani. Ha takarót használ, ajánlott azt időnként (1–2 hetente) eltávolítani, hogy elkerülje a hőmérséklet- és páratartalom-különbségek okozta rozsdásodást.

HULLADÉKKEZELÉS

Ezt a terméket nem szabad a háztartási vegyes hulladékkal együtt kidobni.

Adja le a terméket kijelölt gyűjtőponton újrahasznosításra. A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az erőforrásokat és védeni a környezetet.

További információért forduljon a helyi hatóságokhoz.

תחזוקה והגנה

כדי למנוע היווצרות חלודה ולהאריך את חיי ה-Station, יש להקפיד על אמצעי תחזוקה והגנה כאשר המוצר אינו בשימוש — במיוחד בחודשי החורף או בתקופות ממושכות של חוסר פעילות. מומלץ לנקות את המוצר לעיתים קרובות — רצוי לאחר כל שימוש — כדי לשמור על מראהו ולמנוע נזקים ארוכי טווח.

1. ניקוי המוצר: השתמש במים נקיים או בחומרי ניקוי ניטרליים בלבד. הימנע מחומצות חזקות, חומרים בסיסיים או חומרי ניקוי כימיים חריפים.

- שאריות שומן: להסרת שומן יש לשפשף בעדינות בעזרת הצד הרך של ספוג כדי למנוע שריטות.
- משטחי פלדה שחורה: לנקות באמצעות חומר ניקוי עדין או תמיסה של סודה לשתייה ומים חמים. לשטוף ולייבש היטב.

2. ייבוש לאחר ניקוי: מיד לאחר השטיפה, השתמשו במטלית לחה להסרת מים והצטברויות אבנית אפשריות. לאחר מכן נגבו במטלית כותנה נקייה ויבשה כדי לוודא שהמשטח יבש לחלוטין.הגנה באחסון ממושך: כאשר המוצר אינו בשימוש, יש לאחסן אותו תחת קירוי או לכסות בכיסוי מגן, כדי למנוע חשיפה ממושכת לגשם או שלג. אם המוצר נחשף לגשם או שלג, יש לנקות ולייבש אותו מיד.

3. הבטחת אוורור נכון: יש להציב את המוצר, ככל האפשר, באזור מאוורר היטב. אם משתמשים בכיסוי, מומלץ להסירו מדי פעם (כל 1–2 שבועות) כדי למנוע חוסר איזון בטמפרטורה ובלחות, העלול לגרום להיווצרות חלודה.

סילוק

אין להשליך מוצר זה עם פסולת ביתית לא ממוינת.

מסור את המוצר לנקודת איסוף ייעודית למחזור. סילוק נכון מסייע לשימור משאבים ולהגנה על הסביבה.

למידע נוסף, אנא פנה לרשויות המקומיות.

BBQ STATION

מדריך למשתמש - אנגלית

ברכות על רכישת Cozze BBQ Station.

בחרת במוצר איכותי, שעוצב כדי לספק פונקציונליות מצוינת, עמידות וסגנון. כדי להבטיח שנים רבות של שימוש בטוח ומהנה, קרא בעיון ופעל לפי מדריך משתמש זה. הרכבה נכונה, תחזוקה ושימוש יבטיחו שמכשיר ה-Station שלך יישאר במצב מיטבי לשנים רבות.

תודה שבחרת ב-Cozze.

אזהרה! לבטיחותך

קרא את ההוראות בעיון לפני השימוש במוצר, שמור אותן לעתיד ופעל בהתאם לכל הוראות הבטיחות.

ודא שהמוצר מותקן, מורכב, מתוחזק ומטופל בהתאם להוראות אלו. אי עמידה בהוראות עלולה לגרום לפציעות חמורות ו/או לנזק לרכוש. אם יש לך שאלות לגבי ההרכבה או ההפעלה של מוצר זה, פנה לספק, ליצרן או לנציג מורשה.

זהירות

שימוש לא נכון עלול להיות מסוכן.

אנא קרא בעיון את הוראות ההרכבה. המוצר חייב להיות מותקן בהתאם להוראות.

אין להשתמש במוצר אם חלקים חסרים או אינם זמינים.

מקם את המוצר במקום מוגן מחשיפה ישירה למים.

אין למקם חומרים דליקים במרחק של פחות ממטר מאחור, מעל או בצידי המוצר כאשר משתמשים בו, לדוגמה, עם תנור פיצה, plancha, גריל או מכשיר ברביקיו אחר.

המוצר חייב להיות מונח על משטח ישר בזמן הבישול.

שימוש ומאפיינים

מוצר זה הוא יחידה ניידת המיועדת לשימוש עם תנור הפיצה, ה-plancha, הגריל או מכשיר ברביקיו אחר, ומיועדת לשימוש חיצוני בלבד.

המוצר מיועד לשימוש פרטי בלבד.

המוצר אינו מיועד לשימוש מסחרי.

כל שימוש אחר או שינוי במוצר ייחשב לשימוש בלתי תקין ועלול להיות מסוכן; אין לשנות את המוצר.

היחידה מצוידת בגלגלים לניידות קלה.

אין להזיז את המוצר במהלך הבישול.

יש להרחיק את המוצר מחומרים דליקים במהלך השימוש.

אזהרה: חלקים נגישים עלולים להתחמם מאוד במהלך הבישול. יש להרחיק ילדים קטנים.

BBQ STATION

TR - KULLANIM KILAVUZU

Cozze BBQ Station satın aldığınız için tebrikler.

Mükemmel işlevsellik, dayanıklılık ve şıklık sunmak üzere tasarlanmış yüksek kaliteli bir ürün seçtiniz. Uzun yıllar boyunca güvenli ve keyifli kullanım sağlamak için lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatlara uyun. Doğru montaj, bakım ve kullanım, Station ürününüzü uzun yıllar boyunca en iyi durumda tutmanıza yardımcı olacaktır.

Cozze'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

UYARI! GÜVENLİĞİNİZ İÇİN

Ürünü kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun, gelecekte başvurmak üzere saklayın ve tüm güvenlik talimatlarına uyun.

Ürününüzün bu talimatlara uygun şekilde doğru monte edildiğinden, kurulduğundan, bakımının yapıldığından ve servis edildiğinden emin olun. Bu talimatlara uyulmaması ciddi yaralanmalara ve/veya maddi hasara yol açabilir. Ürünün montajı veya kullanımıyla ilgili sorularınız varsa, bayiniz, tedarikçiniz, üretici veya yetkili temsilciniz ile iletişime geçin.

DİKKAT

Yanlış kullanım tehlikeli olabilir.

Lütfen montaj talimatlarını dikkatlice okuyun. Ürün montaj talimatlarına uygun şekilde kurulmalıdır.

Herhangi bir parçası eksik veya mevcut değilse ürünü kullanmayın.

Ürünü doğrudan suya maruz kalmayacak bir yere yerleştirin.

Ürün, örneğin bir pizza fırını, plancha, ızgara veya başka bir barbekü cihazı ile kullanıldığında, arkasında, üstünde veya yanlarında en az 1 metre mesafede yanıcı malzeme bulunmamalıdır.

Pişirme sırasında ürün düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.

KULLANIM VE ÖZELLİKLER

Bu ürün, pizza fırınınız, plancha, ızgara veya başka bir barbekü cihazı ile kullanım için tasarlanmış mobil bir ünitedir ve yalnızca dış mekân kullanımı için uygundur.

Ürün yalnızca özel kullanım içindir.

Ürün ticari kullanım için tasarlanmamıştır.

Ürünün başka şekilde kullanılması veya değiştirilmesi uygunsuz sayılır ve ciddi tehlikelere yol açabilir; ürünü değiştirmeyin.

Kolay hareket ettirme için üniteye tekerlekler monte edilmiştir.

Pişirme sırasında ürünü hareket ettirmeyin.

Pişirme sırasında ürün yanıcı malzemelerden uzak tutulmalıdır.

Uyarı: Pişirme sırasında erişilebilir parçalar çok ısınabilir. Küçük çocukları uzak tutun.

BAKIM VE KORUMA

Station ürününüzde pas oluşumunu önlemek ve kullanım ömrünü uzatmak için ürün kullanılmadığında — özellikle kış aylarında veya uzun süre kullanılmadığında — aşağıdaki bakım ve koruma önlemlerine uyulmalıdır. Ürünün düzenli olarak temizlenmesini tavsiye ediyoruz — tercihen her kullanımdan sonra — böylece görünüm korunur ve uzun vadeli hasarlar önlenir.

1. Ürünün temizliği: Yalnızca temiz su veya nötr temizlik maddeleri kullanın. Güçlü asitlerden, alkalilerden veya sert kimyasal temizleyicilerden kaçının.

- Yağ kalıntıları: Yağ kalıntılarını çıkarmak için yüzeyi çizmeyecek şekilde süngerin yumuşak tarafıyla nazikçe ovun.
- Siyah çelik yüzeyler: Ilık su ve karbonat (sodyum bikarbonat) çözeltisi veya hafif bir deterjanla temizleyin. İyice durulayın ve tamamen kurutun.

2. Temizlikten sonra kurutma: Yıkamadan hemen sonra, suyu ve olası kireç birikintilerini gidermek için nemli bir bez kullanın. Ardından yüzeyin tamamen kuru olduğundan emin olmak için temiz ve kuru bir pamuklu bezle silin.

3. Uzun süreli saklama sırasında koruma: Kullanılmadığında ürün, yağmur veya kara uzun süreli maruz kalmayı önlemek için bir çatı altında saklanmalı veya koruyucu örtüyle örtülmelidir. Ürün yağmur veya karla temas ederse, derhal temizlenmeli ve kurutulmalıdır.

4. Doğru havalandırmayı sağlayın: Ürün mümkünse iyi havalandırılan bir alana yerleştirilmelidir. Örtü kullanılıyorsa, sıcaklık ve nem dengesizliklerini önlemek için düzenli olarak (her 1–2 haftada bir) çıkarılması önerilir.

İMHA

Bu ürün, evsel karışık atıklarla birlikte atılmamalıdır.

Ürünü belirlenmiş bir geri dönüşüm toplama noktasına teslim edin. Doğru imha, kaynakların korunmasına ve çevrenin korunmasına yardımcı olur.

Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

الصيانة والحماية

لمنع تكون الصدأ وإطالة عمر Station، يجب اتباع تدابير الصيانة والحماية التالية عندما لا يكون المنتج قيد الاستخدام — خاصة خلال أشهر الشتاء أو فترات التوقف الطويلة. نوصي بتنظيف المنتج بشكل متكرر — ويفضل بعد كل استخدام — للحفاظ على مظهره ومنع التلف طويل الأمد.

١. تنظيف المنتج: استخدم الماء النظيف أو مواد تنظيف محايدة فقط. تجنب الأحماض القوية أو القلويات أو المنظفات الكيميائية القاسية.

- بقايا الدهون: لإزالة بقايا الدهون، قم بالفرك برفق باستخدام الجانب الناعم من الإسفنجة لتجنب خدش السطح.
- الأسطح الفولاذية السوداء: نظف باستخدام منظف خفيف أو محلول من بيكربونات الصوديوم والماء الساخن. اشطف وجفف جيدًا.

١. االتجفيف بعد التنظيف: مباشرةً بعد الغسل، استخدم قطعة قماش مبللة لإزالة الماء وأي ترسبات كلسية محتملة. بعد ذلك، جفف السطح بقطعة قماش قطنية نظيفة وجافة للتأكد من أن السطح جاف تمامًا.

١. الحماية أثناء التخزين طويل الأمد: عندما لا يكون المنتج قيد الاستخدام، يجب تخزينه تحت سقف أو تغطيته بغطاء واقٍ لتجنب التعرض المطول للمطر أو الثلج. إذا تعرض المنتج للمطر أو الثلج، يجب تنظيفه وتجفيفه على الفور.

١. ضمان التهوية المناسبة: يجب وضع المنتج، كلما أمكن، في مكان جيد التهوية. إذا تم استخدام غطاء، يُنصح بإزالته بشكل دوري (كل ١–٢ أسبوع) لتجنب عدم توازن درجات الحرارة والرطوبة، مما قد يؤدي إلى تكون الصدأ.

التخلص

لا يجوز التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية غير المفروزة.

سلم المنتج إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة التدوير. يساعد التخلص السليم على الحفاظ على الموارد وحماية البيئة.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية.

BBQ STATION

AR - دليل المستخدم

مبروك على شرائك Cozze BBQ Station.

لقد اخترت منتجًا عالي الجودة مصممًا لتوفير وظائف ممتازة، ومتانة، وأناقة. لضمان سنوات عديدة من الاستخدام الآمن والممتع، يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية واتباع التعليمات. إن التركيب السليم، والصيانة، والاستخدام الصحيح سيساعدون على إبقاء Station بحالة مثالية لسنوات عديدة.

شكرًا لاختيارك Cozze.

تحذير! من أجل سلامتك

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج، واحتفظ بها للرجوع إليها لاحقًا، واتبع جميع تعليمات السلامة.

تأكد من أن المنتج قد تم تركيبه، وتجميعه، وصيانته، وخدمته بشكل صحيح وفقًا لهذه التعليمات. إن عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى إصابات جسدية خطيرة و/أو أضرار بالممتلكات. إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص تركيب المنتج أو تشغيله، يرجى استشارة الموزع أو المورد أو الشركة المصنعة أو الوكيل.

انتباه

الاستخدام غير الصحيح قد يكون خطيرًا.

يرجى قراءة تعليمات التركيب بعناية. يجب أن يتم تركيب المنتج بشكل صحيح وفقًا للتعليمات.

لا تستخدم المنتج إذا كانت هناك أجزاء مفقودة أو غير متوفرة.

ضع المنتج في مكان محمي من التعرض المباشر للماء.

يجب ألا تكون هناك مواد قابلة للاشتعال على بعد متر واحد من الجزء الخلفي أو العلوي أو الجانبي للمنتج عند استخدامه، على سبيل المثال، مع فرن بيتزا أو plancha أو شواية أو أي جهاز شواء آخر.

يجب وضع المنتج على سطح مستوٍ أثناء الطهي.

الاستخدام والخصائص

هذا المنتج عبارة عن وحدة متنقلة مصممة للاستخدام مع فرن البيتزا أو الـ plancha أو الشواية أو أي جهاز شواء آخر، ومخصصة للاستخدام الخارجي فقط.

المنتج مخصص للاستخدام الخاص فقط.

المنتج غير مخصص للاستخدام التجاري.

أي استخدام آخر أو تعديل للمنتج يعتبر غير مناسب وقد يكون خطيرًا؛ لا تقم بتعديل المنتج.

تم تزويد الوحدة بعجلات لتسهيل الحركة.

لا تحرك المنتج أثناء الطهي.

يجب إبعاد المنتج عن المواد القابلة للاشتعال أثناء الطهي.

تحذير: قد تصبح الأجزاء المكشوفة ساخنة جدًا أثناء الطهي. أبقِ الأطفال الصغار بعيدًا.

FIND A VIDEO ON HOW TO ASSEMBLE THE TABLE AT COZZEBBQ.COM/ASSEMBLY


HAPPINESS
BY COZIE

90201

FIND MORE INSPIRATION AT COZZEBBQ.COM

Millarco International A/S
Rokhøj 26, 8520 Lystrup - Denmark
www.millarco.com
www.cozzebbq.com



cozze®